

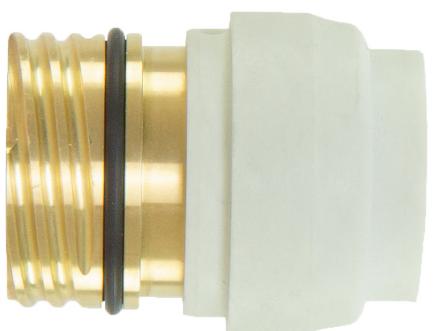
Powermax45 XP / 65 / 85 / 105[®]

Cut Charts Guide for Cartridge Adapter on Duramax[®] Torches



811300MU – REVISION 1

MULTILINGUAL



Powermax, Duramax, and Hypertherm are trademarks of Hypertherm, Inc. and may be registered in the United States and other countries. All other trademarks are the property of their respective holders.

Environmental stewardship is one of Hypertherm's core values, and it is critical to our success and our customers' success. We are striving to reduce the environmental impact of everything we do. For more information: www.hypertherm.com/environment.

Powermax45 XP / 65 / 85 / 105

Cut Charts Guide for Cartridge Adapter

811300MU
REVISION 1

MULTILINGUAL
Multilingual instructions

December 2022

Hypertherm, Inc.
Hanover, NH 03755 USA
www.hypertherm.com

Hypertherm, Inc.

21 Great Hollow Road, P.O. Box 5010
 Hanover, NH 03755 USA
 603-643-3441 Tel (Main Office)
 603-643-5352 Fax (All Departments)
info@hypertherm.com (Main Office)
800-643-9878 Tel [Technical Service]
technical.service@hypertherm.com (Technical Service)
800-737-2978 Tel [Customer Service]
customer.service@hypertherm.com (Customer Service)

Hypertherm México, S.A. de C.V.

52 55 5681 8109 Tel
 52 55 5681 7978 Tel
soporte.tecnico@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Plasmatechnik GmbH

Sophie-Scholl-Platz 5
 63452 Hanau
 Germany
 00 800 33 24 97 37 Tel
 00 800 49 73 73 29 Fax
31 (0) 165 596900 Tel [Technical Service]
00 800 4973 7843 Tel [Technical Service]
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm (Singapore) Pte Ltd.

Solaris @ Kallang 164
 164 Kallang Way #03-13
 Singapore 349248, Republic of Singapore
 65 6841 2489 Tel
 65 6841 2490 Fax
marketing.asia@hypertherm.com (Marketing)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Japan Ltd.

Level 9, Edobori Center Building
 2-1-1 Edobori, Nishi-ku
 Osaka 550-0002 Japan
 81 6 6225 1183 Tel
 81 6 6225 1184 Fax
htjapan.info@hypertherm.com (Main Office)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Europe B.V.

Laan van Kopenhagen 100
 3317 DM Dordrecht
 Nederland
 31 165 596907 Tel
 31 165 596901 Fax
 31 165 596908 Tel (Marketing)
31 (0) 165 596900 Tel [Technical Service]
00 800 4973 7843 Tel [Technical Service]
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm (Shanghai) Trading Co., Ltd.

B301, 495 ShangZhong Road
 Shanghai, 200231
 PR China
 86-21-80231122 Tel
 86-21-80231120 Fax
86-21-80231128 Tel [Technical Service]
techsupport.china@hypertherm.com (Technical Service)

South America & Central America: Hypertherm Brasil Ltda.

Rua Bras Cubas, 231 – Jardim Maia
 Guarulhos, SP – Brasil
 CEP 07115-030
 55 11 2409 2636 Tel
tecnico.sa@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Korea Branch

#3904. APEC-ro 17. Heaundae-gu. Busan.
 Korea 48060
 82 (0)51 747 0358 Tel
 82 (0)51 701 0358 Fax
marketing.korea@hypertherm.com (Marketing)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Pty Limited

GPO Box 4836
 Sydney NSW 2001, Australia
 61 7 3103 1695 Tel
 61 7 3219 9010 Fax
au.sales@hypertherm.com (Main Office)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm (India) Thermal Cutting Pvt. Ltd

A-18 / B-1 Extension,
 Mohan Co-Operative Industrial Estate,
 Mathura Road, New Delhi 110044, India
 91-11-40521201/ 2/ 3 Tel
 91-11 40521204 Fax
htindia.info@hypertherm.com (Main Office)
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)



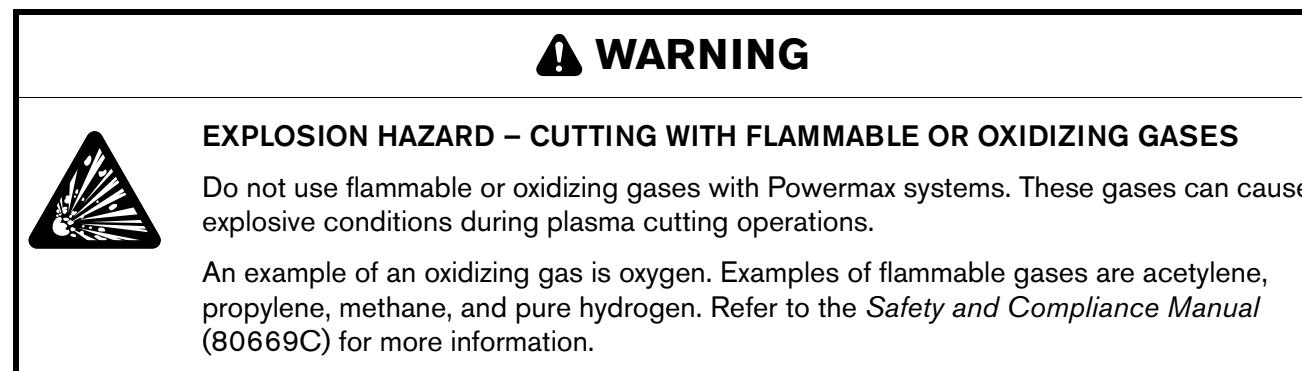
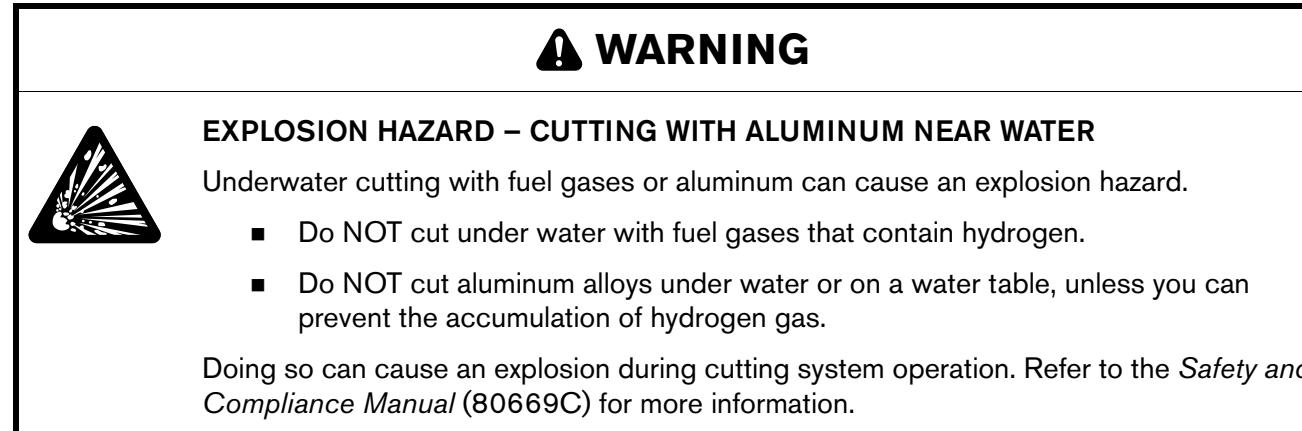
For training and education resources, go to the Hypertherm Cutting Institute (HCI) online at
www.hypertherm.com/hci.

Contents

Using the Cut Charts (English).....	7
使用切割表 (简体中文/ Simplified Chinese).....	9
使用切割表 (繁體中文/ Traditional Chinese).....	11
Používání tabulek parametrů (Česky/Czech).....	13
Utilisation des tableaux de coupe (Français/French).....	15
Verwendung der Schneidtabellen (Deutsch/German)	17
Menggunakan Bagan Pemotongan (Bahasa Indonesia/Indonesian)	19
Utilizzo delle tabelle di taglio (Italiano/Italian)	21
切断条件表の使用法 (日本語/ Japanese)	23
절단 도표 사용(한국어/Korean).....	25
Korzystanie z wykresów cięcia (Polski/Polish)	27
Como usar as tabelas de corte (Português/Portuguese)	29
Использование технологических карт резки (Русский/Russian).....	31
Cómo utilizar las tablas de corte (Español/Spanish).....	33
การใช้แผนภูมิการตัด (ภาษาไทย/Thai).....	35
Kesim Tablolarının Kullanılması (Türkçe/Turkish).....	37

Sử dụng Biểu đồ Cắt (Tiếng Việt/Vietnamese)	39
Cut charts	41
Mild Steel – 105 A – Air (Powermax105).....	41
Stainless Steel – 105 A – Air (Powermax105)	42
Aluminum – 105 A – Air (Powermax105).....	43
Mild Steel – 85 A – Air (Powermax85/105)	44
Stainless Steel – 85 A – Air (Powermax85/105).....	45
Aluminum – 85 A – Air (Powermax85/105).....	46
Mild Steel – 65 A – Air (Powermax65/85/105).....	47
Stainless Steel – 65 A – Air (Powermax65/85/105)	48
Aluminum – 65 A – Air (Powermax65/85/105).....	49
Mild Steel – 45 A – Air (Powermax65/85/105).....	50
Stainless Steel – 45 A – Air (Powermax65/85/105)	51
Aluminum – 45 A – Air (Powermax65/85/105).....	52
Mild Steel – 45 A – Air (Powermax45 XP).....	53
Stainless Steel – 45 A – Air (Powermax45 XP).....	54
Aluminum – 45 A – Air (Powermax45 XP)	55
Stainless Steel – 45 A – F5 (Powermax45 XP)	56
Mild Steel – FineCut High Speed – Air (Powermax45 XP/65/85/105)	57
Stainless Steel – FineCut High Speed – Air (Powermax45 XP/65/85/105)	58
Mild Steel – FineCut Low Speed – Air (Powermax45 XP/65/85/105)	59
Stainless Steel – FineCut Low Speed – Air (Powermax45 XP/65/85/105)	60

Using the Cut Charts (English)



For more information

- For information about integrating your Powermax® system with a mechanized cutting setup, refer to the *Powermax45 XP Operator Manual* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual* (806650), or *Powermax105 Operator Manual* (807390).

Download these documents at www.hypertherm.com/docs.

About the cut charts

The cut charts in this guide are a good starting point. Adjust the variables in the cut charts as needed to get optimal results for your cutting equipment and environment.

Cut charts are included for the following:

- Cutting mild steel, stainless steel, and aluminum at 45 A – 105 A with air using standard cutting cartridges
- Cutting mild steel and stainless steel with air using FineCut cartridges (Hypertherm does **not** recommend cutting aluminum with FineCut cartridges)

Hypertherm collected the cut chart data using new cartridges and obeying all requirements for electric supply, gas supply, and site conditions.

Select the best cartridge for the material you want to cut

	Metric material thickness (mm)											Optimal cut quality
	0.5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	English material thickness (in.)											Optimal cut quality
	0.02	0.06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Cut chart elements

The following illustration identifies the elements that are on each cut chart.

Sample

1

Mild Steel - 105 A - Air



428895 ohmic sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	
6		6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
20	3.2			1.0	710	151	840	150	3.3
40		Edge start			150	175	180	172	3.0

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
1/4		0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089
3/4	0.125			1.0	30	151	36	149	0.124
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134

Gas flow rate - slpm / scfh 4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Type of metal:

- Mild Steel
- Stainless Steel
- Aluminum

Cut process:

- A = Amperage. The amperage applies to all the settings on that page.
- In FineCut charts, the amperage for each thickness is included in the cut chart. This guide includes high-speed and low-speed charts. High-speed settings can give better cut quality and less dross at some thicknesses, if the cutting table lets you cut at those settings.

Type of gas:

- Air (or nitrogen)

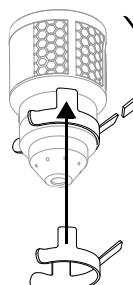
Use an **ohmic sensing ring** to connect a mechanized cartridge to a torch height control (THC) system. Install it on the cartridge as shown. The 428895 kit includes 3 ohmic sensing rings (420580).

3

Units of measurement:

- mm = millimeters
- % = percentage
- seconds
- mm/min = millimeters per minute
- volts
- inches
- in/min = inches per minute
- A = amperage (FineCut charts)

Edge start = Start the cut from the edge of the workpiece.



2 Metric = Metric measurements

English = English measurements

Material Thickness = Thickness of the workpiece (metal plate being cut).

Cut Height = Distance between the tip of the cartridge and the workpiece during cutting.

Initial Pierce Height = Distance between the tip of the cartridge and the workpiece when the torch is fired, prior to descending to the cut height.

Pierce Delay = Length of time the plasma arc remains stationary at the pierce height while it cuts through the workpiece.

Best Quality (Cut Speed and Arc Voltage*) = Settings that provide the starting point for finding the best cut quality (best angle, least dross, best cut-surface finish). Adjust the speed for your application and cutting system to get the desired result.

Highest Production (Cut Speed and Arc Voltage*) = Settings that increase cut speeds 20% – 30%. These speeds give an increased number of cut parts but not necessarily the best possible cut quality.

Kerf Width = Width of material removed by the cutting process. The kerf widths are for reference only. Hypertherm got them using the "Best Quality" settings. Differences between installations and material composition can cause actual results to vary from those shown in the tables.

4

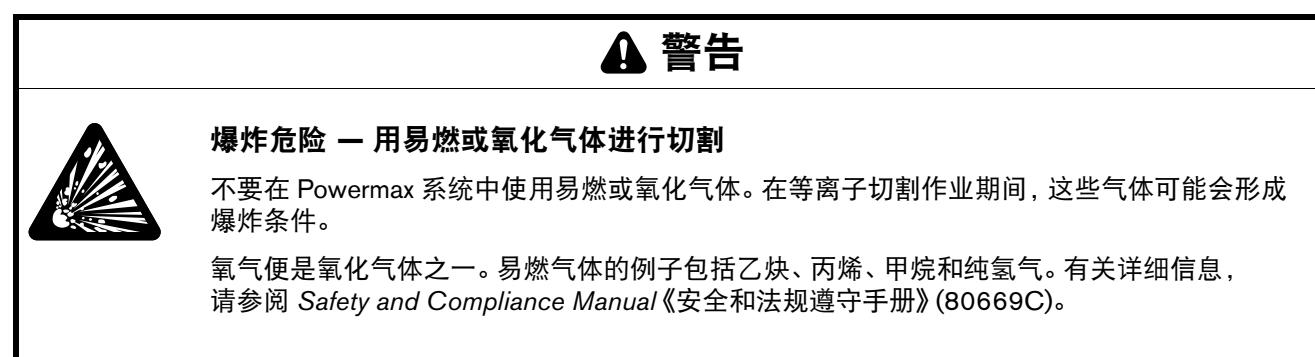
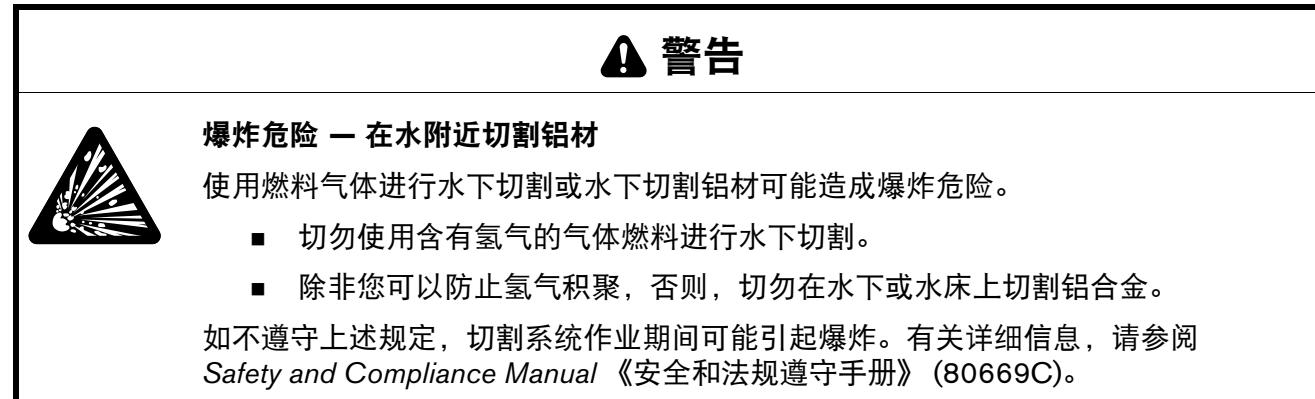
Each cut chart lists hot and cold gas flow rates.

- slpm = Standard liter per minute
- scfh = Standard cubic feet per hour

Hot (cutflow) = Plasma arc is on, and there is a steady flow of gas while cutting.

Cold (postflow) = Plasma arc is off, and there is a steady flow of gas for several seconds after the cut completes. This flow rate also applies for gas test mode.

* For information on how to use arc voltage to control cut height, refer to the *Powermax45 XP Operator Manual* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual* (806650), or *Powermax105 Operator Manual* (807390).



索取详细信息

- 如需了解如何将 Powermax® 系统与机用切割环境进行整合，请参阅 *Powermax45 XP Operator Manual*《操作手册》(809240)、*Powermax65/85 Operator Manual*《操作手册》(806650) 或 *Powermax105 Operator Manual*《操作手册》(807390)。

可访问 www.hypertherm.com/docs 下载这些文档。

关于切割表

本指南中的切割表可以作为良好的初始设置。您可以根据需要调整切割表中的变量，以便让您的切割设备和环境实现最优的效果。

包括适用于以下情况的切割表：

- 在 45 A ~ 105 A 下结合使用空气和标准切割筒切割低碳钢、不锈钢和铝材
- 结合使用空气和 FineCut 切割筒切割低碳钢和不锈钢（海宝不建议使用 FineCut 薄板切割一体式快换割嘴来切割铝材）

海宝 通过新切割筒收集切割表数据，并且在收集过程中遵循有关供电、供气和站点条件的所有要求。

选择最适合待切割材料的喷头

	公制材料厚度 (mm)											最佳切割质量
	0.5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	英制材料厚度 (英寸)											最佳切割质量
	0.02	0.06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

切割表组成部分

下方示意图列出了每张切割表上均有的组成部分。

样本

1

Mild Steel - 105 A - Air



428895 ohmic sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
6		6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
20	3.2			1.0	710	151	840	150	3.3
40		Edge start			150	175	180	172	3.0

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
1/4		0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089
3/4	0.125			1.0	30	151	36	149	0.124
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134

Gas flow rate - slpm / scfh ④

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

① 材料类型:

- 低碳钢
- 不锈钢
- 铝

切割工艺:

- A** = 安培数。安培数设定适用于该页的所有设定。
- 在 **FineCut** 表中, 列出了切割表中每种厚度对应的安培数。本指南包含高速和低速切割表。在切割某些厚度的材料时, 如果切割床允许在这些设置下进行切割, 高速设置可提高切割质量并减少熔渣。

气体类型:

- 空气 (或氮气)

使用欧姆感应环来将机用喷头连接到割炬调高控制器 (THC) 系统。如图所示, 将其安装到喷头上。428895 套件包含 3 个欧姆感应环 (420580)。

③ 测量单位:

- mm** = 毫米
- %** = 百分比
- seconds** = 秒
- mm/min** = 毫米 / 分钟
- volts** = 伏特
- inches** = 英寸
- in/min** = 英寸 / 分钟
- A** = 安培数 (FineCut 表)

Edge start = 从工件边缘开始切割。



② Metric = 公制

English = 英制

Material Thickness = 工件 (待切割的金属板) 的厚度。

Cut Height = 切割期间切割筒尖部与工件之间的距离。

Initial Pierce Height = 在割炬点火时, 在下降到切割高度之前, 切割筒尖部与工件之间的距离。

Pierce Delay = 在切穿工件的过程中, 等离子弧在穿孔高度位置保持静止状态的时间。

Best Quality (Cut Speed 和 Arc Voltage*) = 可获得最佳切割质量

(最佳角度、最少熔渣、最佳切割表面光洁度) 的起步设定。

请根据您的用途和切割系统调整速度, 以达到所希望的切割质量。

Highest Production (Cut Speed 和 Arc Voltage*) = 可将切割速度提高 20% ~ 30% 的设定。这些速度条件下, 切割的零件数量会增加, 但切割的质量未必最佳。

Kerf Width = 由切割工艺去除的材料宽度。割缝宽度仅供参考。海宝通过使用 Best Quality (最佳质量) 设定得出这些结果。切割设备和切割材料成分的差异可能导致实际结果与表中结果有所不同。

* 如需了解如何使用弧压来控制切割高度, 请参阅 *Powermax45 XP Operator Manual* 《操作手册》(809240)、*Powermax65/85 Operator Manual* 《操作手册》(806650) 或 *Powermax105 Operator Manual* 《操作手册》(807390)。

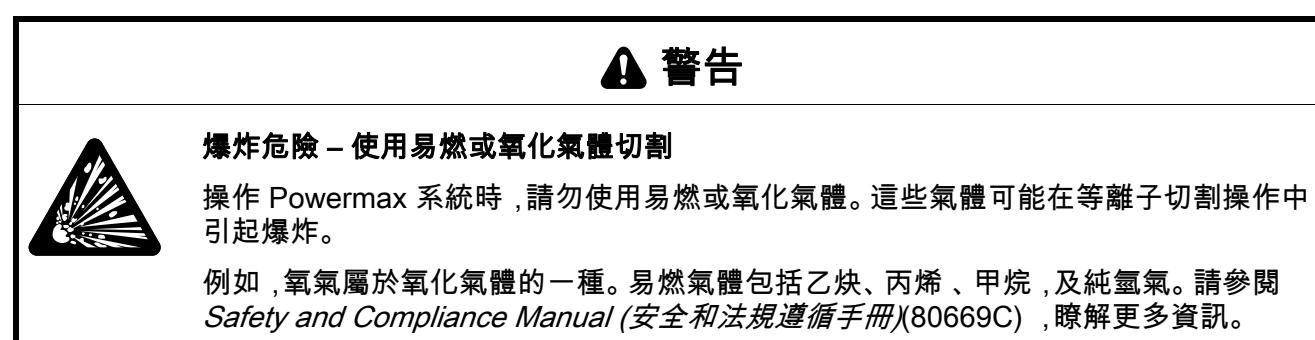
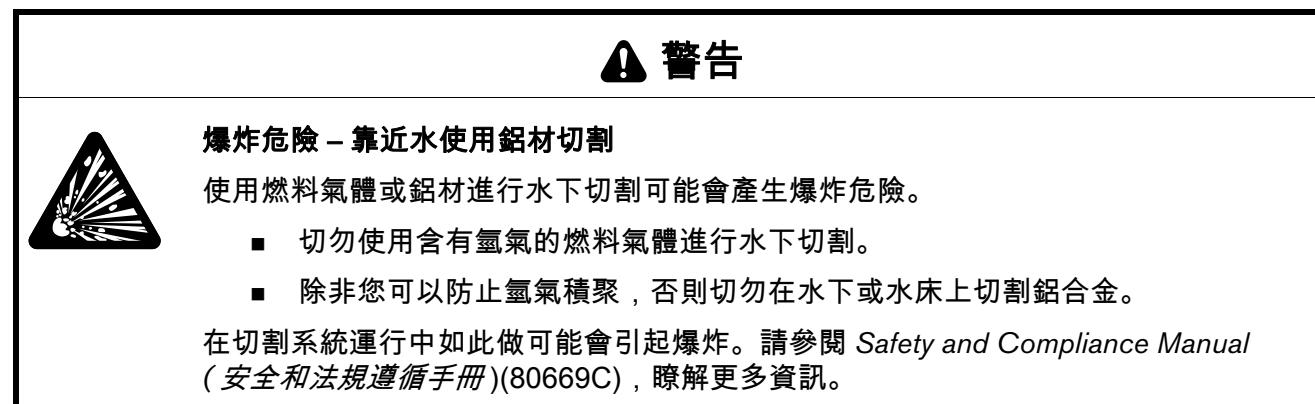
④ 每张切割表均列出了冷热气体流量。

- slpm** = 每分钟标准升数
- scfh** = 每小时标准立方英尺

Hot (cutflow) = 等离子弧已开启, 并且切割时有稳定气流。

Cold (postflow) = 等离子弧已关闭, 并且切割完成后的几秒钟内有稳定气流。此流量同样适用于气体测试模式。

使用切割表 (繁體中文 / Traditional Chinese)



查詢詳情

- 若要查詢更多關於將 Powermax® 系統整合至機用切割設定的詳情，請參閱 *Powermax45 XP Operator Manual* (操作手冊)(809240)、*Powermax65/85 Operator Manual* (操作手冊)(806650)，或 *Powermax105 Operator Manual* (操作手冊)(807390)。
請在此網站：www.hypertherm.com/docs 下載這些文件。

關於切割表

為了能熟悉此項作業，請先詳閱本指南中的切割表。視需要調整切割表中的變數，可為切割設備及環境達到最佳化的結果。

以下項目中皆包含切割表：

- 以 45 A – 105 A 電源，使用標準切割割炬以空氣切割低碳鋼、不鏽鋼和鋁
- 使用 FineCut 割炬以空氣切割低碳鋼及不鏽鋼 (Hypertherm 不建議使用 FineCut 切割夾頭切割鋁材)

Hypertherm 使用新割炬收集切割表數據，並遵守電力供應、供氣和現場條件的所有要求。

為您要切割的材料選擇最佳的割炬

	公制材料厚度 (mm)											最佳切割品質
	0.5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	英制材料厚度 (英吋)											最佳切割品質
	0.02	0.06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

切割表元件

下圖顯示在每張切割表上的元件。

範例

1

Mild Steel - 105 A - Air



428895 ohmic sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage		
6		6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3	
20	3.2			1.0	710	151	840	150	3.3	
40		Edge start			150	175	180	172	3.0	

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage		
1/4		0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089	
3/4	0.125			1.0	30	151	36	149	0.124	
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134	

Gas flow rate - slpm / scfh 4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 金屬類型：

- 低碳鋼
- 不銹鋼
- 鋁

切割流程：

- A = 安培數。該頁面上的所有設定皆為安培數。
- 在 FineCut 表中，每種厚度的安培數皆包括在切割表中。本指南包括高速和低速圖表。如果切割台允許您在這些設定下進行切割，則高速設定可以提供更好的切割品質，並在某些厚度下減少浮渣。

氣體種類：

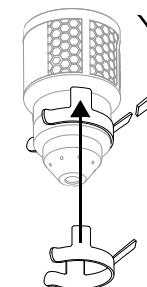
- 空氣(或氮氣)

使用歐姆感應環將機械式割炬連線至火炬高度控制器 (THC) 系統。如圖所示，將其安裝在割炬上。428895 套件含有 3 個歐姆感應環 (420580)。

3 測量單位：

- mm = 毫米
- % = 百分比
- seconds = 秒
- mm/min = 每分鐘毫米數
- volts = 伏特
- inches = 英吋
- in/min = 每分鐘英吋數
- A = 安培 (FineCut 表)

Edge start = 從工件邊緣開始切割。



2 Metric = 公制測量單位

English = 英制測量單位

Material Thickness = 工件厚度 (被切割的金屬板料)。

Cut Height = 切割中的割炬頂端與工件之間的距離。

Initial Pierce Height = 當火炬起弧 (在降低至切割高度前) 時，割炬頂端與工件之間的距離。

Pierce Delay = 在切穿工件的過程中，等離子弧維持在穿孔高度保持靜止的時間長度。

Best Quality (Cut Speed 和 Arc Voltage*) = 尋找最佳切割品質起始點的設定 (最佳角度、最少熔渣、最佳切割表面處理)。可針對您的運用及切割系統進行調整，以達到最需要的效果。

Highest Production (Cut Speed 和 Arc Voltage*) = 增加 20% – 30% 切割速度的設定。這些速度可增加切割零件的數目，但是並不代表最佳切割品質。

Kerf Width = 被切割程序刪除的材料寬度。割縫寬度僅供參考。Hypertherm 根據「Best Quality (最佳品質)」設定計算得出。安裝及材料成分之間的差異，可造成實際結果異於表格所示。

* 若要查詢如何使用電弧電壓控制切割高度的詳情，請參閱 Powermax45 XP Operator Manual (操作手冊) (809240)、Powermax65/85 Operator Manual (操作手冊) (806650)，或 Powermax105 Operator Manual (操作手冊) (807390)。

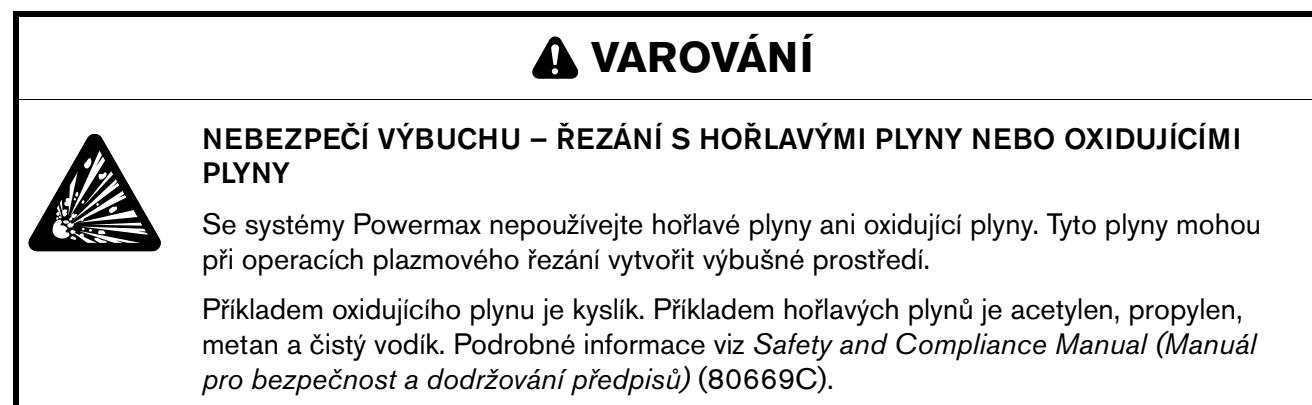
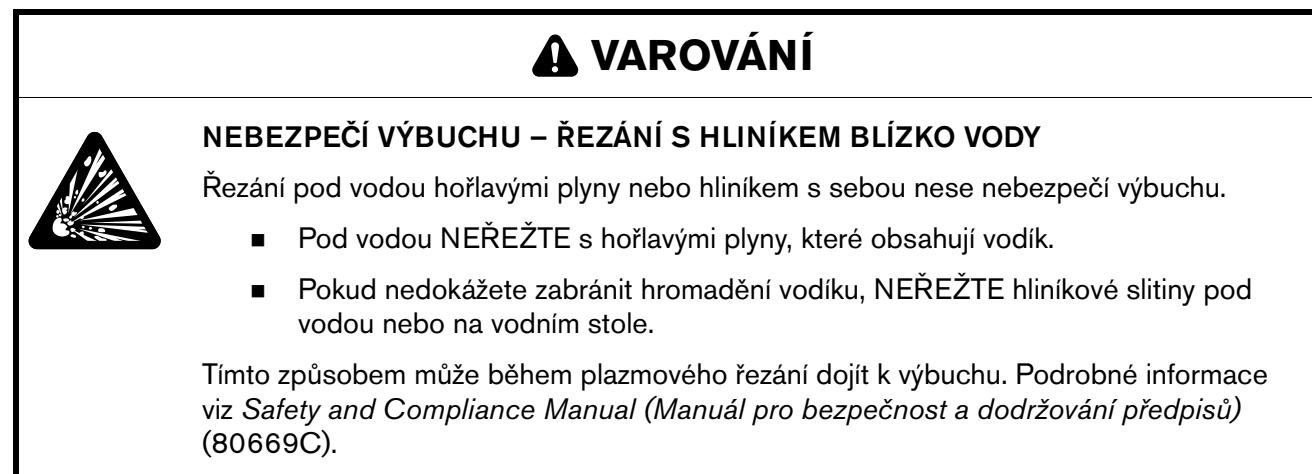
4 每張切割表皆列出冷熱氣流量。

- slpm = 每分鐘標準公升
- scfh = 每小時標準立方英呎

Hot (cutflow) = 等離子弧開啟，切割過程中有穩定的切割氣流。

Cold (postflow) = 等離子等離子弧關閉，切割結束後有數秒鐘的穩定氣流。此氣流流量也適用於氣體測試模式。

Používání tabulek parametrů (Česky/Czech)



Pokud potřebujete více informací

- Více informací o integraci vašeho systému Powermax® s nastavením mechanizovaného řezání viz *Powermax45 XP Operator Manual (Pracovní manuál)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Pracovní manuál)* (806650) nebo *Powermax105 Operator Manual (Pracovní manuál)* (807390).

Dokumenty můžete stáhnout na adrese www.hypertherm.com/docs.

O tabulkách parametrů

Tabulky parametrů v tomto průvodci jsou dobrým výchozím bodem. Nastavte proměnné v tabulkách parametrů tak, jak je potřeba k docílení optimálního výsledku řezacího zařízení a životního prostředí.

Tabulky parametrů jsou uvedeny pro:

- řezání nelegované oceli, nerezové oceli a hliníku při 45 A – 105 A se vzduchem při použití standardních řezacích náplní,
- řezání nelegované oceli a nerezové oceli a se vzduchem při použití náplní FineCut (Hypertherm nedoporučuje řezání hliníku pomocí patron FineCut),

Společnost Hypertherm shromáždila tabulky parametrů s použitím nových náplní a při dodržení všech požadavků na elektrické napájení, zdroj plynu a podmínky na pracovišti.

Zvolte nejlepší náplň pro typ materiálu, který chcete řezat

	Tloušťka materiálu v metrických jednotkách (mm)										Optimální kvalita řezu	
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	Tloušťka materiálu v anglosaských jednotkách (palce)										Optimální kvalita řezu	
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Prvky tabulek parametrů

Následující stránka názorně představuje prvky, které naleznete v každé tabulce parametrů.

Ukázka

1

Mild Steel - 105 A - Air



428895 ohmic sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
20				1.0	710	151	840	150	3.3
40		Edge start			150	175	180	172	3.0

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089
3/4				1.0	30	151	36	149	0.124
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134

Gas flow rate - slpm / scfh 4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Typ kovu:

- Nelegovaná (uhlíková) ocel
- Nerezová ocel
- Hliník

Řezací proces:

- **A** = Proudová intenzita. Proudová intenzita platí pro všechna nastavení uvedená na této stránce.
- V tabulkách parametrů **FineCut** je zahrnuta proudová intenzita pro jednotlivé tloušťky. Tento průvodce obsahuje tabulky pro vysoké rychlosti a nízké rychlosti. Vysokorychlostní nastavení může při některých tloušťkách poskytnout lepší kvalitu řezu a méně otřepů, pokud vám řezací stůl umožňuje řezat s těmito nastaveními.

Typ plynu:

- **Vzduch** (nebo dusík)

Ohmický snímací kroužek použijte pro připojení mechanizované náplně na systém řízení výšky hořáku (THC). Nasadte ho na náplň dle zobrazení. Sada 428895 obsahuje 3 ohmické snímací kroužky (420580).

3 Jednotky měření:

- **mm** = milimetry
- **%** = procentuální hodnota
- **seconds** = sekundy
- **mm/min** = milimetry za minutu
- **volts** = volty
- **inches** = palce
- **in/min** = palce za minutu
- **A** = proudová intenzita (tabulky FineCut)

Edge start = Začátek řezu od okraje obrobku.



2 **Metric** = Metrické jednotky

English = Imperiální jednotky

Material Thickness = Tloušťka obrobku (řezaná kovová deska).

Cut Height = Vzdálenost mezi hrotom ochranné krytky a obrobkem během řezání.

Initial Pierce Height = Vzdálenost mezi ochrannou krytkou (stíněná) nebo tryskou (nestíněná) a obrobkem při zapálení hořáku před poklesem na řezací výšku.

Pierce Delay = Časový úsek, během něhož je plazmový oblouk nehybný v propalovací výšce, zatímco řeže skrz obrobek.

Best Quality (Cut Speed a Arc Voltage*) = Nastavení sloužící jako výchozí bod pro nalezení nejlepší kvality řezu (nejlepší úhel, nejméně otřepů a nejlepší provedení řezaného povrchu). Pro dosažení požadovaného výsledku seřidte rychlosť v závislosti na aplikaci a řezacím systému.

Highest Production (Cut Speed a Arc Voltage*) = Nastavení, které zvýší řeznou rychlosť o 20 % – 30 %. Tyto rychlosťi přinesou vyšší počet vyříznutých dílů, ale nutně neznamenají nejlepší možnou kvalitu řezu.

Kerf Width = Šířka materiálu, který je při řezání odstraněn. Uvedené šířky jsou pouze informační. Společnost Hypertherm je získala při použití nastavení „Nejlepší kvalita“. Rozdíly mezi jednotlivými instalacemi a složením jednotlivých materiálů mohou způsobit odlišnost skutečných výsledků od hodnot uvedených v tabulkách.

* Informace o tom, jak využít napětí na oblouku k řízení výšky řezu viz *Powermax45 XP Operator Manual (Pracovní manuál)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Pracovní manuál)* (806650) nebo *Powermax105 Operator Manual (Pracovní manuál)* (807390).

4 Každá tabulka parametrů řezání uvádí průtoky horkého a studeného vzduchu.

- **slpm** = standardní litr za minutu
- **scfh** = standardní krychlová stopa za minutu

Hot (cutflow) = Plazmový oblouk je zapnutý a při řezání plyn proudí konstantně.

Cold (postflow) = Plazmový oblouk je vypnuty a plyn proudí konstantně po dobu několika sekund po dokončení řezu. Toto průtočné množství platí i pro zkušební režim plynu.

Utilisation des tableaux de coupe (Français/French)

AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION – COUPE AVEC DE L'ALUMINIUM À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE D'EAU

La coupe sous l'eau avec des gaz combustibles ou de l'aluminium peut comporter des risques d'explosion.

- Ne PAS procéder à une coupe sous l'eau avec des gaz combustibles contenant de l'hydrogène.
- Ne PAS couper d'alliages d'aluminium sous l'eau ou sur une table à eau, à moins de pouvoir éviter une accumulation d'hydrogène.

Cela pourrait causer une explosion pendant le fonctionnement du système de coupe. Consulter le *Safety and Compliance Manual (Manuel de sécurité et de conformité)* (80669C) pour en savoir plus.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION – COUPE AVEC DES GAZ INFLAMMABLES OU OXYDANTS

Ne pas utiliser de gaz inflammables ou oxydants avec les systèmes Powermax. Ces gaz peuvent créer des conditions d'explosion lors des activités de coupage plasma. L'oxygène est un exemple de gaz oxydant. L'acétylène, le propylène, le méthane et l'hydrogène pur sont des exemples de gaz inflammables. Consulter le *Safety and Compliance Manual (Manuel de conformité et de sécurité)* (80669C) pour en savoir plus.

Pour obtenir de plus amples renseignements

- Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'intégration de votre système Powermax® à une installation de coupe mécanique, consulter le *Powermax45 XP Operator Manual (Manuel de l'opérateur)* (809240), le *Powermax65/85 Operator Manual (Manuel de l'opérateur)* (806650) ou le *Powermax105 Operator Manual (Manuel de l'opérateur)* (807390).

 Téléchargez ces documents au www.hypertherm.com/docs.

À propos des tableaux de coupe

Les tableaux de coupe de ce guide représentent un bon point de départ. Adaptez les variables des tableaux de coupe au besoin pour obtenir des résultats optimaux relativement à votre équipement et à votre environnement de coupe.

Des tableaux de coupe sont inclus pour ce qui suit :

- La coupe d'acier doux, d'acier inoxydable et d'aluminium de 45 A à 105 A avec de l'air à l'aide de cartouches de coupe standard
- La coupe d'acier doux et d'acier inoxydable avec de l'air à l'aide de cartouches FineCut (Hypertherm ne recommande pas la coupe d'aluminium avec une cartouche FineCut)

 Hypertherm a recueilli les données des tableaux de coupe en utilisant de nouvelles cartouches et en respectant toutes les exigences en matière d'alimentation en électricité et en gaz ainsi que les conditions du site.

Sélectionner la cartouche qui convient le mieux compte tenu du matériau à couper

	Épaisseur du matériau (mm)										Qualité de coupe optimale	
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	30
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	Épaisseur du matériau (po)										Qualité de coupe quasi optimale	
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1 1/4	1 1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Éléments des tableaux de coupe

L'illustration suivante indique les éléments qui se trouvent dans chaque tableau de coupe.

Échantillon**1****Mild Steel - 105 A - Air**

428895 ohmic sensing ring



428936

2**Metric**

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		mm	%		seconds	Cut Speed	Arc Voltage	Cut Speed	Arc Voltage	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3	
				1.0	710	151	840	150	3.3	
		Edge start			150	175	180	172	3.0	

2**English**

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage		
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089	
				1.0	30	151	36	149	0.124	
		Edge start			7	172	8	170	0.134	

Gas flow rate - slpm / scfh **4**

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Type de métal :

- Acier doux
- Acier inoxydable
- Aluminium

Procédé de coupe :

- **A** = Intensité de courant. L'intensité de courant s'applique à tous les réglages fournis sur cette page.
- Dans les tableaux **FineCut**, l'intensité de courant pour chaque épaisseur est incluse dans le tableau de coupe. Ce guide comprend les tableaux pour les vitesses élevées et les vitesses réduites. Les réglages de vitesses élevées peuvent produire des coupes de meilleure qualité et moins de scories à certaines épaisseurs, si la table de coupe permet de couper à ces réglages.

Type de gaz :

- Air (ou azote)

Utiliser une **bague de détection ohmique** afin de connecter une cartouche mécanisée à un système de dispositif de réglage en hauteur de la torche (THC). L'installer sur la cartouche comme illustré. Le kit 428895 comprend trois bagues de détection ohmique (420580).

**2** Metric = Mesures métriques

English = Mesures impériales

Material Thickness = Épaisseur de la pièce à couper (la plaque de métal à couper).

Cut Height = Distance entre l'extrémité de la cartouche et la pièce à couper durant la coupe.

Initial Pierce Height = Distance entre l'extrémité de la cartouche et la pièce à couper lorsque la torche est activée, avant de descendre à la hauteur de coupe.

Pierce Delay = Temps durant lequel l'arc plasma demeure stationnaire à la hauteur de perçage pendant qu'il coupe la pièce à couper.

Best Quality (Cut Speed et Arc Voltage*) = Réglages qui constituent le point de départ permettant d'obtenir une coupe de la meilleure qualité possible (meilleur angle, minimum de bavures, meilleur fini de la surface de coupe). Ajuster la vitesse en fonction de l'application et du système de coupe pour obtenir le résultat désiré.

Highest Production (Cut Speed et Arc Voltage*) = Réglages augmentant les vitesses de coupe de 20 % à 30 %. Ces vitesses donnent un plus grand nombre de pièces coupées sans qu'elles soient nécessairement de la meilleure qualité possible.

Kerf Width = Largeur de matériau enlevé par le procédé de coupe. Les largeurs de saignées sont indiquées à titre de référence uniquement. Hypertherm les a obtenues avec les réglages « Best quality (meilleure qualité) ». Les résultats réels peuvent différer de ceux indiqués dans les tableaux en raison de différences inhérentes aux installations et à la composition des matériaux.

* Pour en savoir plus sur la façon d'utiliser la tension de l'arc pour maîtriser la hauteur de coupe, consulter le *Powermax45 XP Operator Manual (Manuel de l'opérateur)* (809240), le *Powermax65/85 Operator Manual (Manuel de l'opérateur)* (806650) ou le *Powermax105 Operator Manual (Manuel de l'opérateur)* (807390).

3 Unités de mesure :

- **mm** = millimètres
- **%** = pourcentage
- **seconds** = secondes
- **mm/min** = millimètres par minute
- **volts** = volts
- **inches** = pouces
- **in/min** = pouces par minute
- **A** = intensité (tableaux FineCut)

Edge start = Amorçage de la coupe à partir du bord de la pièce à couper.

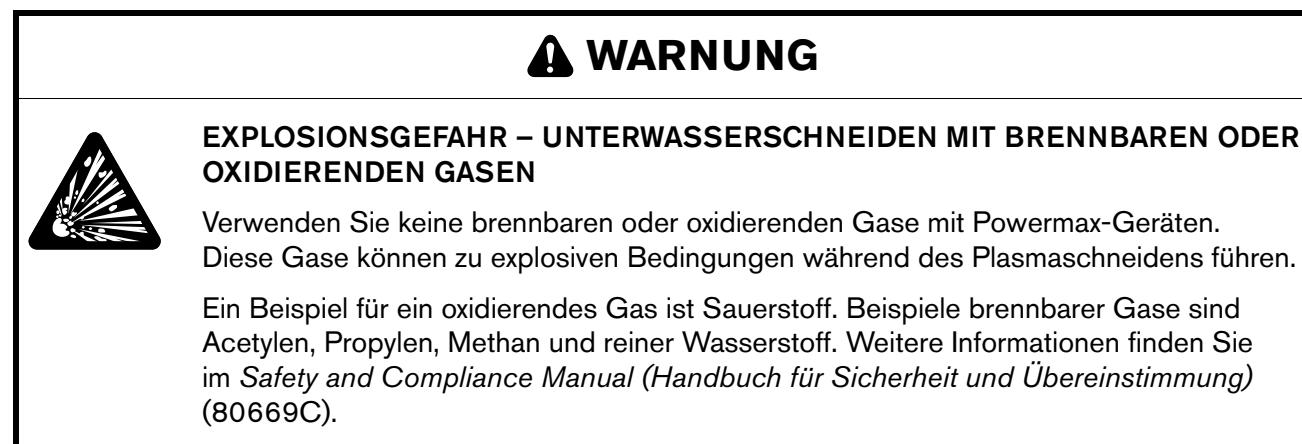
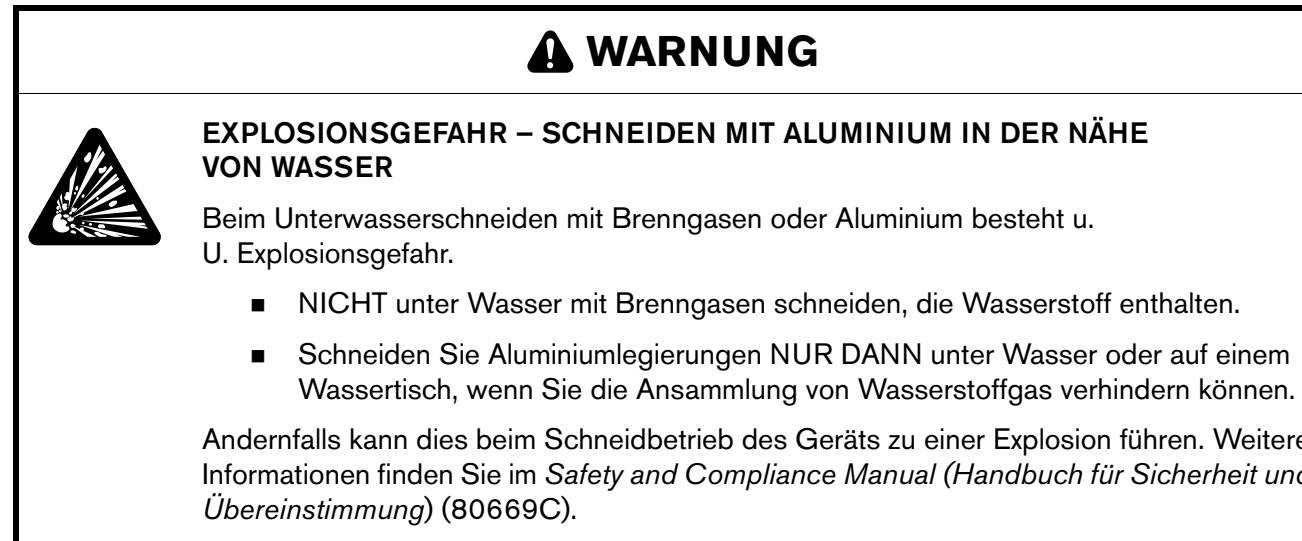
Chaque tableau de coupe indique les débits de gaz chaud et froid.

- **slpm** = litres standard par minute
- **scfh** = pieds cube standard par heure

Hot (cutflow) = L'arc plasma est activé et le débit de gaz est stable pendant la coupe.

Cold (postflow) = L'arc plasma est désactivé et le débit de gaz est stable pendant plusieurs secondes une fois la coupe terminée. Ce débit s'applique également au mode de test des gaz.

Verwendung der Schneidtabellen (Deutsch/German)



Weiterführende Informationen

- Weitere Informationen zur Integration Ihres Powermax®-Geräts in eine mechanisierte Schneidkonfiguration finden Sie in der *Powermax45 XP Operator Manual (Betriebsanleitung)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Betriebsanleitung)* (806650) oder *Powermax105 (Betriebsanleitung)* (807390).
Sie können diese Dokumente hier downloaden www.hypertherm.com/docs.

Über die Schneidtabellen

Die Schneidtabellen in dieser Anleitung sollen als Richtwert dienen. Die Variablen in den Schneidtabellen können bedarfsgemäß angepasst werden, um optimale Ergebnisse für das Schneidgerät und die Schneidumgebung zu erzielen.

Es gibt Schneidtabellen für Folgendes:

- Schneiden von unlegiertem Stahl, legiertem Stahl und Aluminium mit 45–105 A, Luft und standardmäßigen Schneidkartuschen
- Schneiden von unlegiertem Stahl und legiertem Stahl mit Luft und FineCut-Kartuschen (Hypertherm empfiehlt nicht, Aluminium mit FineCut-Einsätzen zu schneiden)

Hypertherm hat diese Schneidtabellendaten mit neuen Kartuschen ermittelt und alle Anforderungen hinsichtlich Stromversorgung, Gasversorgung und Standortbedingungen eingehalten.

Wählen Sie den besten Einsatz für das Material aus, das Sie schneiden wollen

	Materialstärke (mm)										Optimale Schnittqualität
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25
FineCut											
45 A											
65 A											
85 A											
105 A											

	Materialstärke (Zoll)										Optimale Schnittqualität
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2
FineCut											
45 A											
65 A											
85 A											
105 A											

Schneidtabellen-Elemente

Die folgende Abbildung zeigt die Elemente, die sich in jeder Schneidtabelle befinden.

Beispiel**1****Mild Steel - 105 A - Air**

428895 ohmic sensing ring



428936

2**Metric**

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage		
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3	
20				1.0	710	151	840	150	3.3	
40		Edge start			150	175	180	172	3.0	

2**English**

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage		
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089	
3/4				1.0	30	151	36	149	0.124	
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134	

Gas flow rate - slpm / scfh 4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Metallart:

- **Unlegierter Stahl**
- **Legierter Stahl**
- **Aluminium**

Schneidverfahren:

- **A** = Stromstärke. Die Stromstärkeeinstellung gilt für alle Einstellungen auf dieser Seite.
- Bei den Angaben für **FineCut** ist die Stromstärkeeinstellung für jede Stärke in der Schneidtabelle enthalten. Dieser Leitfaden enthält Tabellen für hohe und niedrige Geschwindigkeiten. Einstellungen mit hoher Geschwindigkeit können bei manchen Stärken eine bessere Schnittqualität und eine geringere Bartbildung erzielen, wenn das Schneiden mit diesen Einstellungen mit dem Schneidtisch möglich ist.

Gasart:

- **Luft** (oder Stickstoff)

Verwenden Sie einen **ohmschen Sensorring**, um einen mechanisierten Einsatz an eine Brennerhöhensteuerung (THC) anzuschließen.

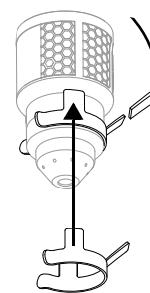
Montieren Sie den Einsatz wie in der Abbildung gezeigt. Das Set

428895 enthält 3 ohmsche Sensorringe (420580).

3 Maßeinheiten:

- **mm** = Millimeter
- **%** = Prozentwert
- **seconds** = Sekunden
- **mm/min** = Millimeter pro Minute
- **volts** = Volt
- **inches** = Zoll
- **in/min** = Zoll pro Minute
- **A** = Stromstärke (FineCut-Tabellen)

Edge start = Startet den Schnitt an der Kante des Werkstücks.

**2 Metric****English****Material Thickness** = Stärke des Werkstücks (der zu schneidenden Metallplatte).

Cut Height = Abstand zwischen der Spitze der Kartusche und dem Werkstück während des Schneidens.

Initial Pierce Height = Abstand zwischen der Spitze der Kartusche und dem Werkstück, wenn der Brenner gezündet wird, bevor er auf die Schneidhöhe abgesenkt wird.

Pierce Delay = Verweildauer des Plasmalichtbogens auf der Lochstechhöhe, bevor er das Werkstück durchschneidet.

Best Quality (Cut Speed und Arc Voltage*) = Einstellungen, die den Anfangspunkt für die beste Schnittqualität (bester Winkel und beste Oberflächenschmittgüte bei gleichzeitig der geringsten Bartbildung) liefern. Zur Erzielung des gewünschten Ergebnisses müssen Sie die Geschwindigkeit für Ihre Anwendung und Ihre Schneidanlage anpassen.

Highest Production (Cut Speed und Arc Voltage*) = Einstellungen, die die Schnittgeschwindigkeit um 20–30 % erhöhen. Diese Geschwindigkeiten führen zwar zur größten Anzahl von Schneideiteilen, aber nicht unbedingt mit der besten Schnittqualität.

Kerf Width = Breite des Zwischenraums, der durch das Entfernen von Material durch den Schneidprozess entsteht. Die Schnittfugen-Breiten dienen als Bezugswerte. Hypertherm hat sie mit den „Best Quality (Qualitätsoptimierungs)“-Einstellungen erhalten. Unterschiede bei den Installationen und in der Materialzusammensetzung können dazu führen, dass die tatsächlichen Ergebnisse von den in den Tabellen gezeigten Werten abweichen.

* Weitere Informationen zur Verwendung der Lichtbogen-Spannung zur Steuerung der Schneidhöhe finden Sie in der *Powermax45 XP Operator Manual (Betriebsanleitung)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Betriebsanleitung)* (806650) oder *Powermax105 Operator Manual (Betriebsanleitung)* (807390).

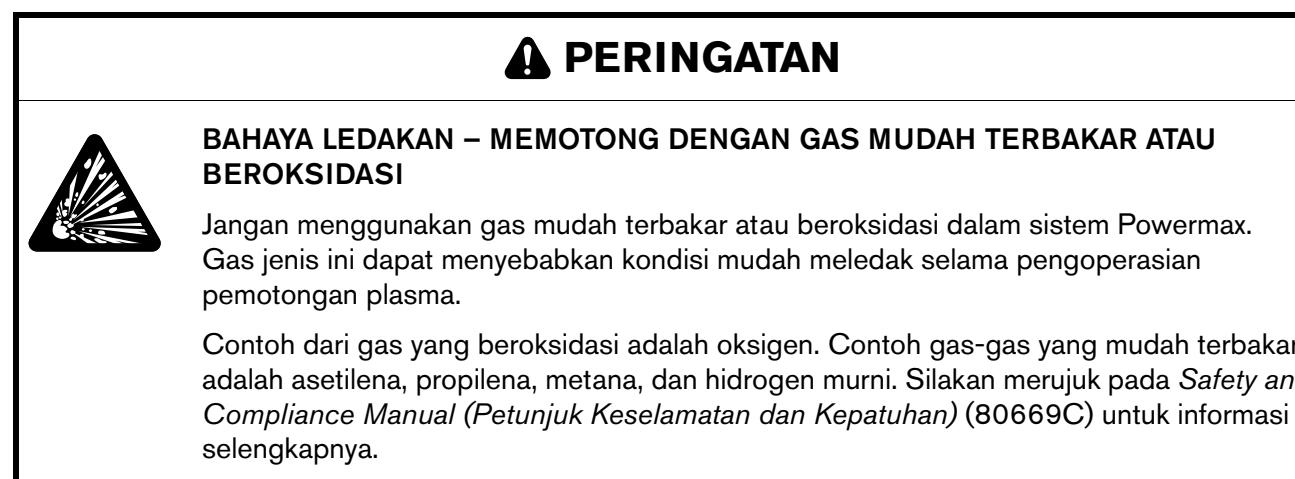
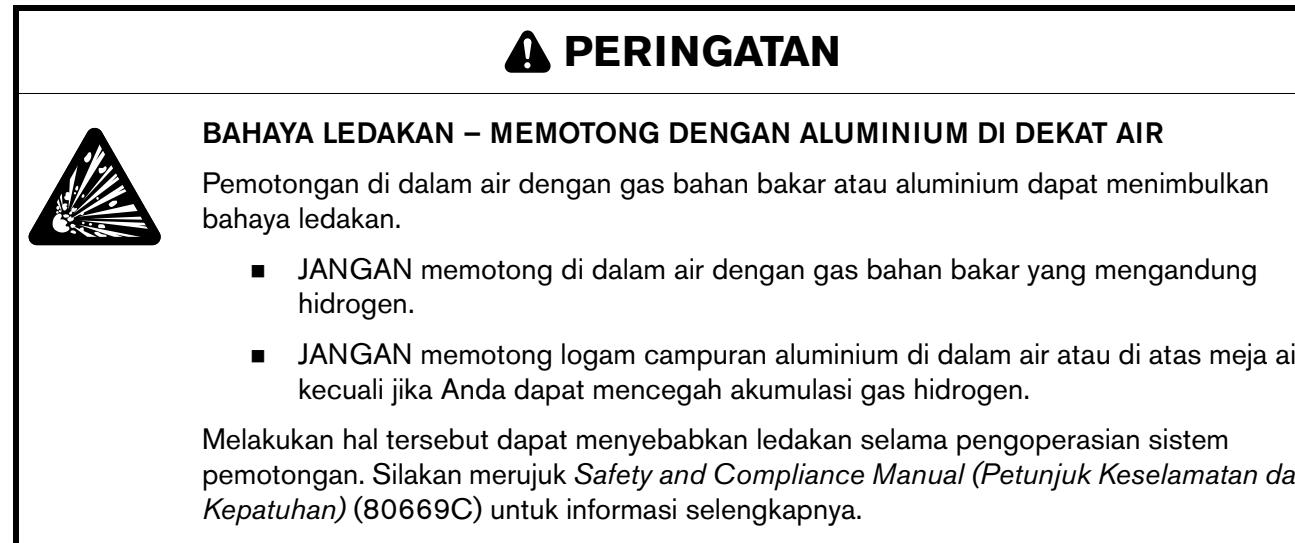
In jeder Schneidtabelle sind die Durchflussmengen für heiße und kalte Gase angegeben.

- **slpm** = Standard Liter pro Minute
- **scfh** = Standardkubikfuß pro Stunde

Hot (cutflow) = Der Plasmalichtbogen ist eingeschaltet, und während des Schneidvorgangs fließt ein konstanter Gasstrom.

Cold (postflow) = Der Plasmalichtbogen ist ausgeschaltet, und nachdem der Schneidevorgang abgeschlossen ist, fließt einige Sekunden lang ein konstanter Gasstrom. Diese Durchflussmenge gilt auch für den Gastestmodus.

Menggunakan Bagan Pemotongan (Bahasa Indonesia/Indonesian)



Untuk informasi selengkapnya

- Untuk memperoleh informasi tentang cara memadukan sistem Powermax® Anda dengan setelan pemotongan mekanis, harap merujuk ke *Powermax45 XP Operator Manual (Petunjuk Operator)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Petunjuk Operator)* (806650), atau *Powermax105 Operator Manual (Petunjuk Operator)* (807390).

Silakan unduh dokumennya di www.hypertherm.com/docs.

Tentang bagan pemotongan

Bagan pemotongan dalam panduan ini merupakan permulaan yang baik. Sesuaikan variabel dalam bagan pemotongan sebagaimana diperlukan untuk mendapat hasil yang optimal untuk peralatan dan lingkungan pemotongan Anda.

Bagan pemotongan digunakan untuk kondisi berikut ini:

- Memotong baja lunak, baja nirkarat, dan aluminium pada 45 A – 105 A dengan menggunakan udara dan kartrij potongan standar
- Memotong baja lunak dan baja nirkarat dengan menggunakan udara dan kartrid FineCut (Hypertherm **tidak** menyarankan untuk pemotongan aluminium dengan kartrid FineCut)

Hypertherm mengumpulkan data bagan pemotongan menggunakan kartrid baru dan mematuhi semua persyaratan untuk pasokan listrik, pasokan gas, dan kondisi pabrik.

Pilih kartrid terbaik untuk material yang akan Anda potong

	Ketebalan bahan menurut sistem metrik (mm)											Kualitas pemotongan yang optimal
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	Ketebalan bahan menurut sistem Inggris (inci)											Kualitas pemotongan yang mendekati optimal
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Bagian-bagian pada bagan pemotongan

Ilustrasi berikut ini menjelaskan bagian apa saja yang ada pada setiap bagan pemotongan.

Sampel

1

Mild Steel - 105 A - Air



428895 ohmic sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage		
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3	
20				1.0	710	151	840	150	3.3	
40		Edge start			150	175	180	172	3.0	

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage		
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089	
3/4				1.0	30	151	36	149	0.124	
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134	

Gas flow rate - slpm / scfh 4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Jenis logam:

- Baja Lunak
- Baja Nirkarat
- Aluminium

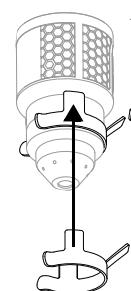
Proses pemotongan:

- **A** = Kuat Arus dalam Ampere. Kuat arus dalam ampere ini berlaku untuk semua pengaturan pada halaman tersebut.
- Dalam bagan FineCut, kuat arus untuk setiap ketebalan disertakan dalam bagan pemotongan. Pedoman ini meliputi bagan untuk kecepatan tinggi dan kecepatan rendah. Pengaturan untuk kecepatan tinggi dapat menghasilkan kualitas pemotongan yang lebih baik dan terak yang lebih sedikit pada sejumlah ketebalan, jika meja pemotongan dapat digunakan sesuai pengaturan tersebut.

Jenis gas:

- **Udara** (atau nitrogen)

Gunakan **cincin sensor ohmik** untuk menyambung kartrid mekanis ke kendali ketinggian kepala las/torch height control (THC). Pasang cincin tersebut di kartrid seperti ditampilkan. Kit 428895 meliputi 3 cincin sensor ohmik (420580).



3 Satuan ukuran:

- **mm** = milimeter
- **%** = persentase
- **seconds** = detik
- **mm/min** = milimeter per menit
- **volts** = volt
- **inches** = inci
- **in/min** = inci/menit
- **A** = Kuat Arus dalam Ampere (tabel FineCut)

Edge start = Memulai pemotongan dari ujung bahan yang akan dipotong.

2 Metric = Ukuran dalam satuan metrik

English = Ukuran dalam satuan Inggris

Material Thickness = Ketebalan bahan (pelat metal yang akan dipotong)

Cut Height = Jarak antara ujung kartrid dengan bahan yang dipotong selama pemotongan.

Initial Pierce Height = Jarak antara ujung kartrid dengan bahan yang dipotong saat kepala las dinyalakan, sebelum diturunkan ke ketinggian pemotongan.

Pierce Delay = Lamanya busur plasma berada di ketinggian penembusan tanpa digerakkan sementara memotong tembus bahan.

Best Quality (Cut Speed dan Arc Voltage*) = Pengaturan yang menghasilkan titik permulaan untuk kualitas pemotongan terbaik (sudut terbaik, limbah paling sedikit, hasil permukaan potongan terbaik). Sesuaikan kecepatan untuk aplikasi dan sistem pemotongan Anda agar mencapai hasil yang diinginkan.

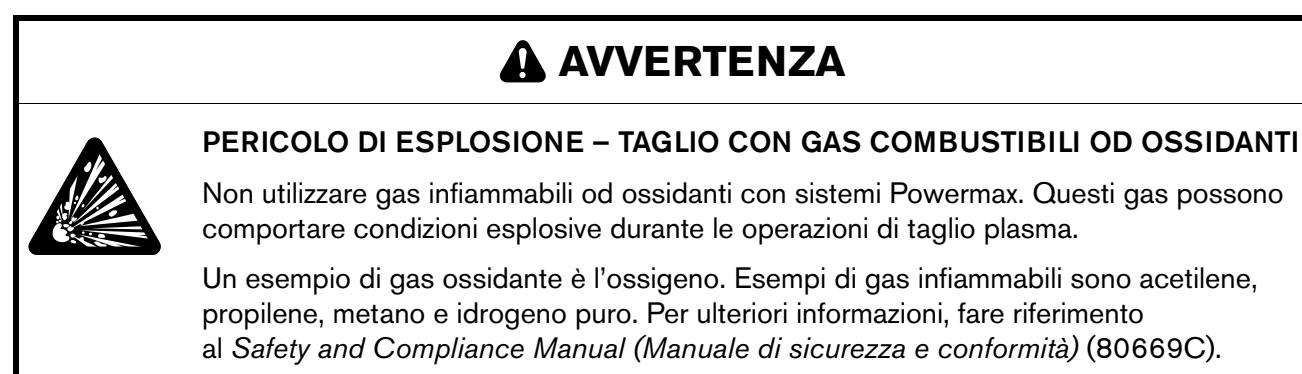
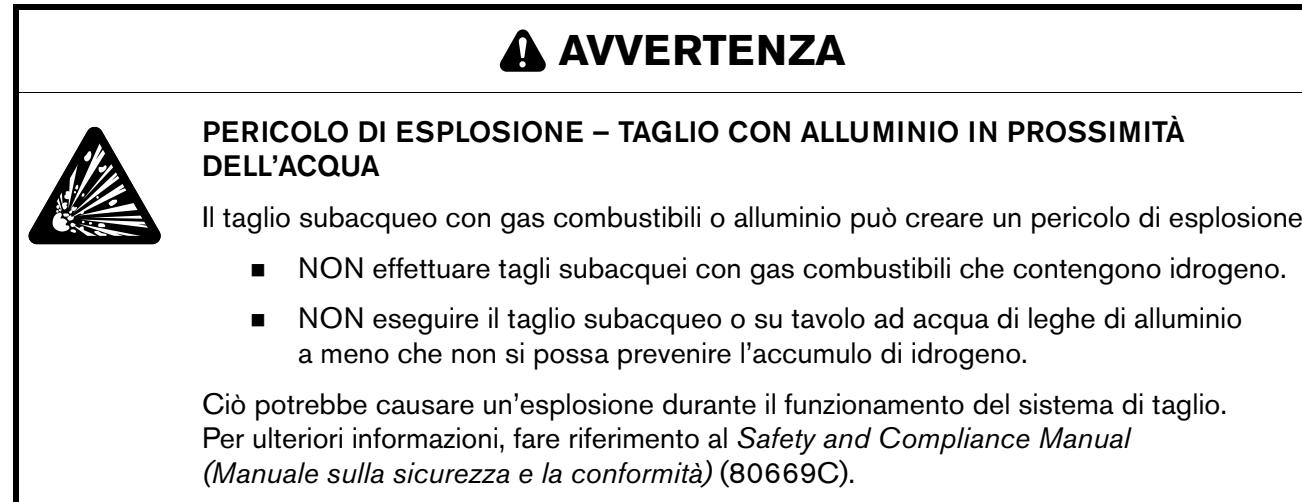
Highest Production (Cut Speed dan Arc Voltage*) = Pengaturan yang dapat meningkatkan kecepatan pemotongan sebesar 20% – 30%. Kecepatan semacam ini menghasilkan lebih banyak potongan, namun kualitasnya mungkin bukan yang terbaik.

Kerf Width = Lebar bahan yang disingkirkan melalui proses pemotongan.

Lebar goresan (kerf width) hanya digunakan sebagai referensi. Hypertherm mampu menghasilkannya dengan menggunakan pengaturan "Best Quality (Kualitas Terbaik)". Perbedaan antara pemasangan dan komposisi bahan dapat menimbulkan hasil riil yang berbeda dari yang ditampilkan di tabel.

* Untuk mendapatkan informasi tentang cara menggunakan tegangan busur untuk mengontrol ketinggian pemotongan, harap merujuk *Powermax45 XP Operator Manual (Petunjuk Operator)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Petunjuk Operator)* (806650), or *Powermax105 Operator Manual (Petunjuk Operator)* (807390).

Utilizzo delle tabelle di taglio (Italiano/Italian)



Per ulteriori informazioni

- Per informazioni sull'integrazione del sistema Powermax® in uso con una configurazione di taglio automatizzato, consultare il Powermax45 XP Operator Manual (Manuale dell'operatore) (809240), il Powermax65/85 Operator Manual (Manuale dell'operatore) (806650) o il Powermax105 Operator Manual (Manuale dell'operatore) (807390).

Scaricare questi documenti all'indirizzo www.hypertherm.com/docs.

Informazioni sulle tabelle di taglio

Le tabelle di taglio in questa guida servono a fornire un buon punto di partenza. Adattare le variabili nelle tabelle di taglio in base alle esigenze per ottenere risultati ottimali per l'ambiente e le apparecchiature da taglio.

Sono incluse tabelle di taglio per:

- Taglio di acciaio al carbonio, acciaio inox e alluminio a 45 A – 105 A con aria utilizzando cartucce di taglio standard
- Taglio di acciaio al carbonio e acciaio inox con aria utilizzando cartucce FineCut
(Hypertherm **non** raccomanda il taglio dell'alluminio con cartucce FineCut)

Hypertherm ha raccolto i dati della tabella di taglio utilizzando nuove cartucce e rispettando tutti i requisiti per l'alimentazione elettrica, l'alimentazione del gas e le condizioni del sito.

Selezionare la cartuccia più appropriata per il materiale che si desidera tagliare

	Spessore del materiale (mm)											Qualità di taglio ottimale
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	Spessore del materiale (pollici)											Qualità di taglio quasi ottimale
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Elementi della tabella di taglio

La seguente illustrazione identifica gli elementi che si trovano su ciascuna tabella di taglio.

Campione**1****Mild Steel - 105 A - Air**

428895 ohmic sensing ring



428936

2**Metric**

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		mm	%		seconds	Cut Speed	Arc Voltage	Cut Speed	Arc Voltage	
6		6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3	
20	3.2			1.0	710	151	840	150	3.3	
40		Edge start			150	175	180	172	3.0	

2**English**

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	Cut Speed	
1/4		0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089	
3/4	0.125			1.0	30	151	36	149	0.124	
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134	

Gas flow rate - slpm / scfh **4**

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Tipo di metallo:

- Acciaio al carbonio
- Acciaio inox
- Alluminio

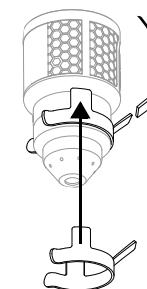
Processo di taglio:

- **A** = Amperaggio. L'amperaggio si applica a tutte le impostazioni indicate in quella pagina.
- Nelle tabelle **FineCut**, l'amperaggio per ciascuno spessore è incluso nella tabella di taglio. Questa guida include tabelle di velocità elevata e velocità ridotta. Le impostazioni di velocità elevata possono offrire una qualità di taglio migliore e meno bava ad alcuni spessori, se la tabella di taglio consente di tagliare utilizzando quelle impostazioni.

Tipo di gas:

- **Aria** (o azoto)

Utilizzare un **anello di rilevamento ohmico** per collegare una cartuccia meccanizzata a un sistema di controllo di altezza torcia (THC). Installarlo sulla cartuccia come mostrato. Il kit 428895 include 3 anelli di rilevamento ohmico (420580).

**2** Metric = Misurazioni con il sistema metrico

English = Misurazioni con il sistema imperiale

Material Thickness = Spessore del pezzo in lavorazione (la piastra di metallo da tagliare).

Cut Height = Distanza tra la punta della cartuccia e il pezzo in lavorazione durante il taglio.

Initial Pierce Height = Distanza tra la punta della cartuccia e il pezzo in lavorazione quando la torcia è attivata, prima di scendere all'altezza di taglio.

Pierce Delay = Periodo di tempo in cui l'arco plasma rimane fermo all'altezza di sfondamento mentre taglia il pezzo in lavorazione.

Best Quality (Cut Speed e Arc Voltage*) = Impostazioni che forniscono il punto di partenza per identificare la migliore qualità di taglio (migliore angolo, meno bava, migliore finitura di taglio superficie). Regolare la velocità dell'applicazione e del sistema di taglio per ottenere il risultato desiderato.

Highest Production (Cut Speed e Arc Voltage*) = Impostazioni che aumentano le velocità di taglio del 20% – 30%. Queste velocità offrono il maggior numero di pezzi tagliati, ma non necessariamente la migliore qualità di taglio.

Kerf Width = Larghezza del materiale rimosso dal processo di taglio. Le larghezze kerf servono solo come riferimento. Hypertherm le ha ottenute utilizzando le impostazioni di "Best Quality (migliore qualità)". A causa delle differenze tra le varie installazioni e della diversa composizione dei materiali, i valori ottenuti possono variare rispetto a quelli riportati nelle tabelle.

* Per informazioni su come usare la tensione d'arco per controllare l'altezza di taglio, consultare il *Powermax45 XP Operator Manual (Manuale dell'operatore)* (809240), il *Powermax65/85 Operator Manual (Manuale dell'operatore)* (806650) o il *Powermax105 Operator Manual (Manuale dell'operatore)* (807390).

3 Unità di misura:

- **mm** = millimetri
- **%** = percentuale
- **seconds** = secondi
- **mm/min** = millimetri al minuto
- **volts** = volt
- **inches** = pollici
- **in/min** = pollici al minuto
- **A** = amperaggio (tabelle FineCut)

Edge start = Iniziare il taglio partendo dal bordo del pezzo in lavorazione.

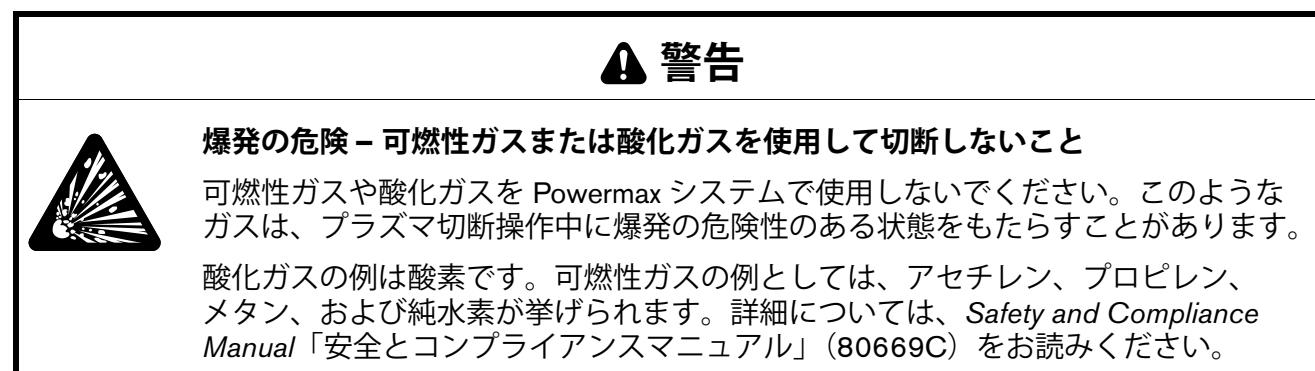
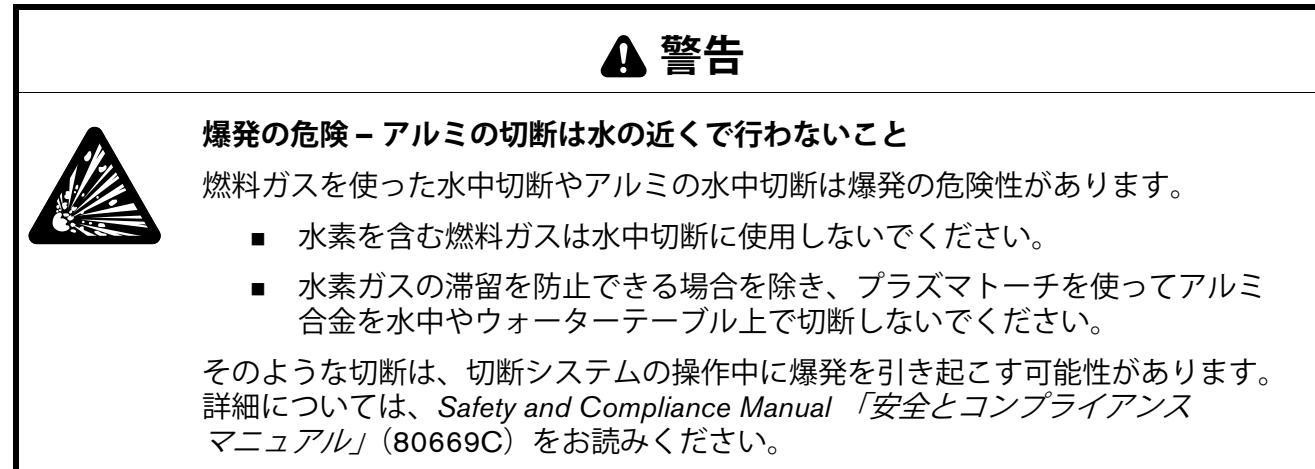
4 Ogni tabella di taglio elenca le portate (di flusso) di gas caldo e freddo.

- **slpm** = litro standard al minuto
- **scfh** = piedi cubi standard all'ora

Hot (cutflow) = L'arco plasma è attivato e durante il taglio c'è un flusso costante di gas.

Cold (postflow) = L'arco plasma è disattivato e al termine del taglio c'è un flusso costante di gas per diversi secondi. Questa portata di flusso si applica anche per la modalità di verifica gas.

切断条件表の使用法 (日本語 / Japanese)



詳細について

- Powermax® システムとマシン切断セットアップとの統合に関する詳細については、*Powermax45 XP Operator Manual* 「取扱説明書」(809240)、*Powermax65/85 Operator Manual* 「取扱説明書」(806650)、または *Powermax105 Operator Manual* 「取扱説明書」(807390) をご覧ください。

これらのドキュメントは www.hypertherm.com/docs からダウンロード可能です。

切断条件表について

このガイドの切断条件表は出発点としてご利用いただけます。お使いの切断装置と環境で最適な結果が得られるように、必要に応じて切断条件表の変数を調整してください。

切断条件表は以下を対象としています。

- 軟鋼、ステンレス、アルミを 45 A ~ 105 A で標準切断カートリッジを使用してエアで切断する
- 軟鋼とステンレスを FineCut カートリッジを使用してエアで切断する
(Hypertherm は、FineCut カートリッジを使用してアルミを切断することは推奨しません)

Hypertherm は新しいカートリッジを使用して、電力供給、ガス供給、および設置場所の条件に関するすべての要件を満たした状態で切断条件表のデータを収集しました。

切断したい材料に対して最適なカートリッジを選択します。

	メートル法 材料厚 (mm)											最適な切断品質 最適またはそれに近い 切断品質
	0.5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	30
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	英語 材料厚 (インチ)											切断品質または速度の減少
	0.02	0.06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

切断条件表の各要素

以下の図は、各切断条件表に記載されている各要素を示しています。

サンプル

①

Mild Steel - 105 A - Air

428895 ohmic
sensing ring

428936

②

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
				1.0	710	151	840	150	3.3
		Edge start			150	175	180	172	3.0

③

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089
				1.0	30	151	36	149	0.124
		Edge start			7	172	8	170	0.134

④

Gas flow rate - slpm / scfh

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

① 材料の種類:

- 軟鋼
- ステンレス
- アルミ

切断プロセス:

- A** = アンペア数。アンペア数はその頁の全設定に適用されます。
- FineCut** の表では、各板厚向けのアンペア数は切断条件表に含まれています。このガイドには、高速と低速のチャートが含まれます。高速設定は切断品質が高く、切断機テーブルでその設定による切断が可能であれば、ある程度の厚さを少ないドロスで切断できます。

ガスの種類:

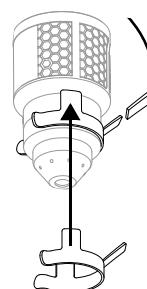
- エア (または窒素)

機械式カートリッジをトーチ高さコントロール (THC) システムに取り付けるには、オームセンシングリングを使用します。画像のようにカートリッジを取り付けます。428895 キットにはオームセンシングリング 3 個が含まれています。

③ 測定単位 :

- mm = ミリメートル
- % = パーセント
- seconds = 秒
- mm/min = ミリメートル/分
- volts = ボルト
- inches = インチ
- in/min = インチ/分
- A = アンペア数 (FineCut の表)

Edge start = ワークピース端面からの切断スタート。



② Metric = メートル法表記の測定値

English = 英国法 (インチ) 表記の測定値

Material Thickness = ワークピース (切断される金属板材) の厚さ。

Cut Height = 切断時のカートリッジの先端からワークピースまでの距離。

Initial Pierce Height = 切断高さまで下降する前にトーチが点火した時の、カートリッジの先端からワークピースまでの距離。

Pierce Delay = ワークピースを切断する間、プラズマアークがビアス高さで静止している時間の長さ。

Best Quality (Cut Speed および Arc Voltage*) = 最高切断品質 (最善の角度、最小ドロス、最善の切断面仕上げ) を見つけるための出発点となる設定。希望する結果を得るには、作業内容や切断機に合わせて速度を調整してください。

Highest Production (Cut Speed および Arc Voltage*) = 切断速度を 20% ~ 30% 上げる設定。これらの速度は切断部品の数を増加させますが、必ずしも最良の品質を提供するわけではありません。

Kerf Width = 切断プロセスで除去される材料の幅。カーフ幅は参考用です。Hypertherm は、「Best Quality (最高切断品質)」設定を使用してこのような結果を得ました。設備との材料構成の違いによって、実際の結果は表に示されているものとは異なる場合があります。

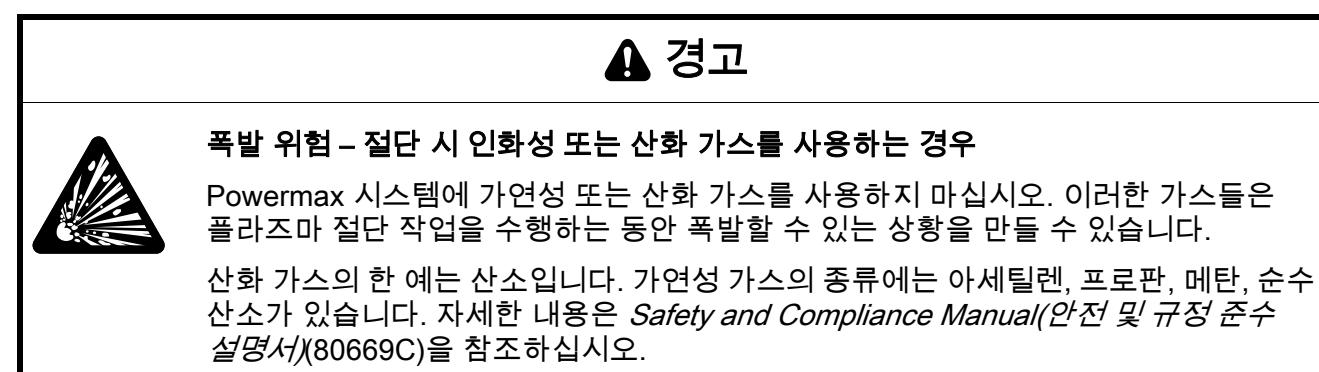
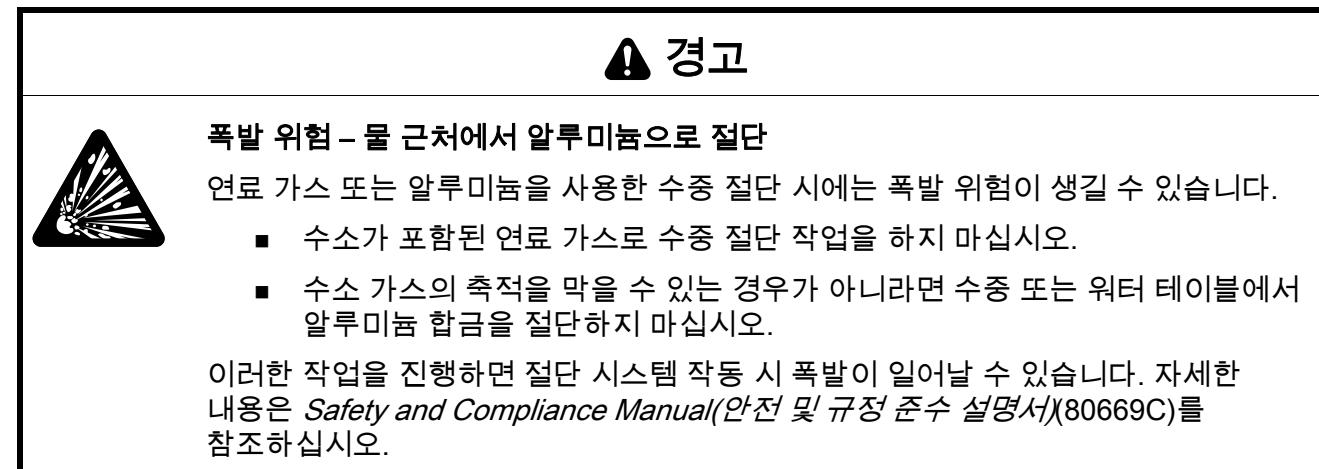
* アーク電圧を使用して切断高さを制御する方法については、Powermax45 XP Operator Manual 「取扱説明書」(809240)、Powermax65/85 Operator Manual 「取扱説明書」(806650)、または Powermax105 Operator Manual 「取扱説明書」(807390)をご覧ください。

④ それぞれの切断条件表は熱気および冷気のガス流量率を列挙しています。

- slpm = 1 分間当たりの標準リットル数
- scfh = 1 時間当たりの標準立方フィート数

Hot (cutflow) = プラズマアークがオンで、切断中に一定したガスの流れがあります。

Cold (postflow) = プラズマアークがオフで、切断の完了後数秒間にわたって一定したガスの流れがあります。この流量はガステストモードにも適用されます。



자세한 정보

- Powermax® 시스템을 자동 절단 설정과 통합하는 것에 관한 자세한 정보는 *Powermax45 XP Operator Manual(작업자 설명서)(809240)*, *Powermax65/85 Operator Manual(작업자 설명서)(806650)* 또는 *Powermax105 Operator Manual(작업자 설명서)(807390)*을 참조하십시오.

이러한 문서는 www.hypertherm.com/docs에서 다운로드하십시오.

절단 도표 정보

이 가이드의 절단 도표는 좋은 출발점입니다. 필요에 따라 절단 도표의 변수들을 조절하여 절단 장비와 환경에 맞는 최적의 결과를 얻습니다.

절단 도표는 다음을 위해 포함되어 있습니다:

- 표준 절단 카트리지를 사용하여 공기로 45A–105A에서 연강, 스테인리스강, 알루미늄을 절단
- FineCut 카트리지를 사용하여 공기로 연강과 스테인리스강을 절단(Hypertherm은 FineCut 카트리지로 알루미늄을 절단하는 것을 권장하지 않습니다)

Hypertherm은 새 카트리지와 전력 공급, 가스 공급, 현장 상황의 모든 요건을 충족하여 절단 도표 데이터를 수집했습니다.

절단하는 소재에 가장 적합한 카트리지를 선택하십시오.

	미터식 소재 두께(mm)											최적의 절단 품질	
	0.5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	30	
FineCut													
45A													
65A													
85A													
105A													

	영국식 소재 두께(인치)											최적의 절단 품질
	0.02	0.06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45A												
65A												
85A												
105A												

절단 도표 요소

다음 그림은 각 절단 도표에 있는 요소들입니다.

샘플

1

Mild Steel - 105 A - Air



428895 ohmic sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
				1.0	710	151	840	150	3.3
		Edge start			150	175	180	172	3.0

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	in/min	volts	
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089
				1.0	30	151	36	149	0.124
		Edge start			7	172	8	170	0.134

Gas flow rate - slpm / scfh 4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 금속 종류:

- 연강
- 스테인리스 스틸
- 알루미늄

절단 작업:

- A = 암페어수. 암페어수는 해당 페이지의 모든 설정에 적용됩니다.
- FineCut 도표에서 각 두께에 대한 암페어수는 절단 도표에 포함되어 있습니다. 본 가이드에는 고속 및 저속 차트가 있습니다. 절단 테이블에서 고속 설정으로 절단하는 것이 가능하다면 고속 설정은 일부 두께에서 절단 품질을 향상시키고 드로스를 감소시킬 수 있습니다.

가스 종류:

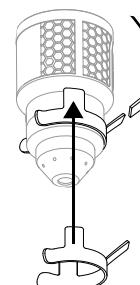
- 공기(또는 질소)

음 감지용 링을 사용하여 자동화 카트리지를 토치 높이 조절(THC) 시스템에 연결하십시오. 이것을 그림과 같이 카트리지에 설치하십시오. 428895 키트에는 음 감지용 링(420580)이 3개 포함되어 있습니다.

3 측정 단위:

- mm = 밀리미터
- % = 퍼센트
- seconds = 초
- mm/min = 분당 밀리미터
- volts = 볼트
- inches = 인치
- in/min = 분당 인치
- A = 암페어수(FineCut 도표)

Edge start = 가공물의 에지에서 절단 시작.



2 Metric = 미터법

English = 야드법

Material Thickness = 가공물(절단할 금속판)의 두께.

Cut Height = 절단 시 카트리지의 끝과 가공물 간의 거리.

Initial Pierce Height = 절단 높이로 내려가기 전 토치가 점화될 때 카트리지 끝과 가공물 간의 거리.

Pierce Delay = 플라즈마 아크가 가공물을 절단할 때 피어싱 높이에서 플라즈마 아크가 멈추어 있는 시간.

Best Quality(Cut Speed와 Arc Voltage*) = 최상의 절단 품질(최상의 각도, 최소 드로스, 최상의 절단 표면 마무리)을 찾기에 적절한 시작점을 제공하는 설정. 원하는 결과를 얻을 수 있도록 용도와 절단 시스템에 맞게 속도를 조정하십시오.

Highest Production(Cut Speed와 Arc Voltage*) = 절단 속도를 20%-30% 높여주는 설정. 이러한 속도는 절단 파트 수를 늘려주지만, 반드시 절단 품질이 최고인 것은 아닙니다.

Kerf Width = 절단 프로세스에서 제거된 소재의 너비. 커프 너비는 참고용입니다. Hypertherm은 “Best Quality(최고 품질)” 설정으로 이 수치를 얻었습니다. 설치와 절단물의 물질 구성비 간 차이에 따라 실제 결과가 도표에 표시된 것과 다를 수 있습니다.

* 절단 높이를 조절하기 위해 아크 전압을 사용하는 방법에 관한 자세한 정보는 Powermax45 XP Operator Manual(Powermax45 XP 작업자 설명서)(809240), Powermax65/85 Operator Manual(Powermax65/85 작업자 설명서)(806650) 또는 Powermax105 Operator Manual(Powermax105 작업자 설명서)(807390)을 참조하십시오.

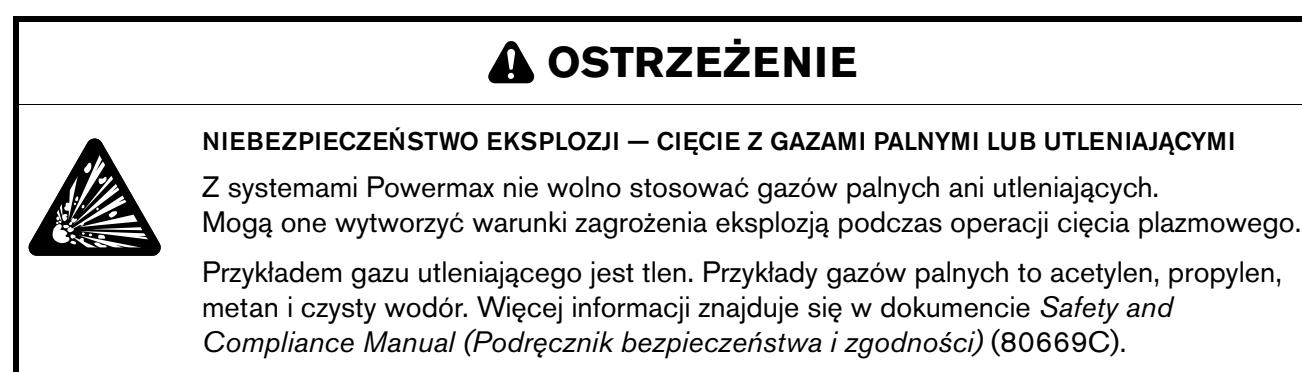
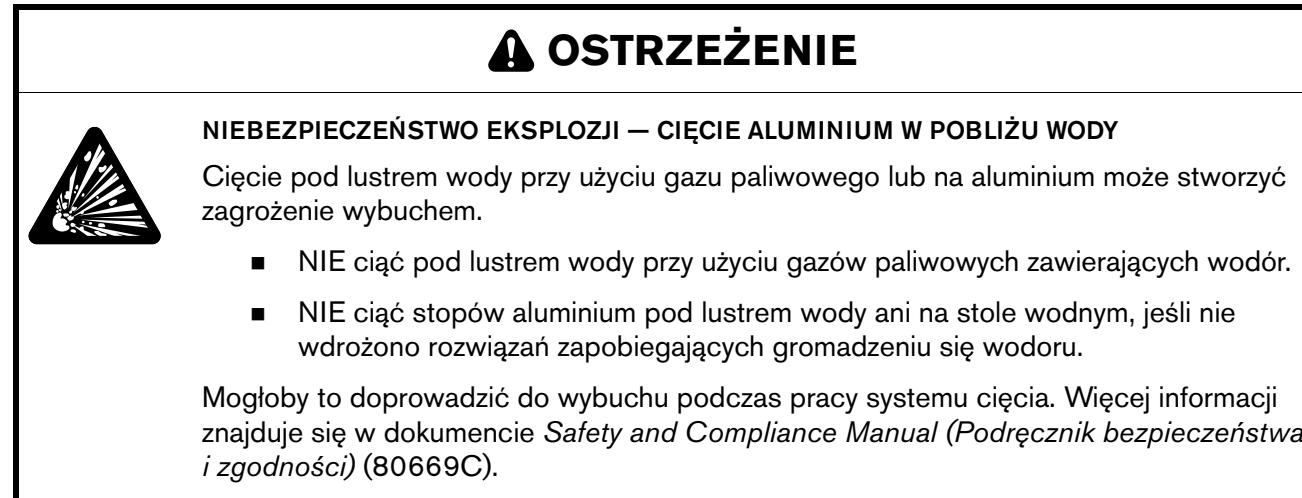
4 각 절단 도표에는 뜨거운 가스 유량과 차가운 가스 유량이 나와 있습니다.

- slpm = 분당 표준 리터
- scfh = 시간당 표준 입방 피트

Hot (cutflow) = 플라즈마 아크가 켜져 있으며, 절단 시 가스가 꾸준히 흐릅니다.

Cold (postflow) = 플라즈마 아크가 꺼져 있으며, 절단 완료 후 몇 초 동안 가스가 꾸준히 흐릅니다. 이 유량도 가스 테스트 모드에 적용됩니다.

Korzystanie z wykresów cięcia (Polski/Polish)



Dodatkowe informacje

- Informacje na temat integracji systemu Powermax® z funkcją ustawienia cięcia zmechanizowanego można znaleźć w dokumencie *Powermax45 XP Operator Manual (Podręcznik operatora)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Podręcznik operatora)* (806650) lub *Powermax105 Operator Manual (Podręcznik operatora)* (807390).

Dokumenty można pobrać pod adresem www.hypertherm.com/docs.

O wykresach cięcia

Przedstawione w tym przewodniku wykresy cięcia umożliwiają odpowiednie zaplanowanie operacji cięcia. Aby uzyskać optymalne efekty przy użyciu posiadanejże sprzątu cięcia i bieżącego środowiska roboczego, przedstawione tutaj wartości można modyfikować.

Przedstawione wykresy cięcia dotyczą następujących procesów:

- Cięcie stali miękkiej, stali nierdzewnej i aluminium z natężeniem prądu 45–105 A i z powietrzem za pomocą standardowych wkładów do cięcia
- Cięcie stali miękkiej i stali nierdzewnej powietrzem za pomocą wkładów FineCut (Hypertherm **nie** zaleca cięcia aluminium wkładami FineCut)



Firma Hypertherm zgromadziła poniższe dane cięcia za pomocą nowych wkładów, spełniając wszystkie wymagania dotyczące zasilania elektrycznego, zasilania gazem i warunków w miejscu eksploatacji.

Wybierz wkład najlepiej dopasowany do ciętego materiału

	Grubość materiału w jednostkach metrycznych (mm)										Optymalna jakość cięcia	
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	30
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	Grubość materiału w jednostkach imperialnych (cale)											Optymalna jakość cięcia
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Elementy wykresu cięcia

Poniższa ilustracja przedstawia elementy znajdujące się na każdym wykresie cięcia.

Przykład

1

Mild Steel - 105 A - Air



428895 ohmic sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
				1.0	710	151	840	150	3.3
		Edge start			150	175	180	172	3.0

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	in/min	volts	
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089
				1.0	30	151	36	149	0.124
		Edge start			7	172	8	170	0.134

Gas flow rate - slpm / scfh 4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Typ metalu:

- Stal miękka
- Stal nierdzewna
- Aluminium

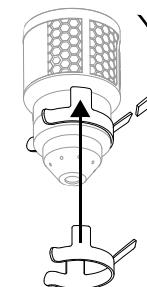
Proces cięcia:

- **A** = Natężenie prądu. Ustawienie natężenia prądu dotyczy wszystkich ustawień podanych na tej stronie.
- W zastosowaniach **FineCut** w tabelach danych cięcia jest dostępne ustawienie natężenia prądu odpowiadające poszczególnym grubościom. Ten przewodnik zawiera tabele dotyczące dużych i małych szybkości. Ustawienia dużej szybkości mogą zapewnić lepszą jakość cięcia i mniejszą ilość żużlu przy niektórych grubościach, jeśli tylko stół cięcia umożliwia cięcie przy takich ustawieniach.

3 Jednostki miary:

- **mm** = milimetry
- **%** = procenty
- **seconds** = sekundy
- **mm/min** = milimetry na minutę
- **volts** = wolty
- **inches** = cale
- **in/min** = cale na minutę
- **A** = Ampery (wykresy FineCut)

Edge start = Rozpoczynanie cięcia od krawędzi elementu obrabianego.



Typy gazu:

- **Powietrze** (lub azot)

Aby połączyć wkład do obróbki zmechanizowanej z kontrolerem wysokości palnika (THC), należy użyć **pierścienia do wykrywania omowego**. Należy go zamontować na wkładzie, jak przedstawiono na rysunku. Zestaw 428895 zawiera 3 pierścienie do wykrywania omowego (420580).

2 Metric = Metryczne jednostki miar

English = Anglosaskie jednostki miar

Material Thickness = Grubość elementu obrabianego (ciętej metalowej płyty).

Cut Height = Odległość od końcówki wkładu do elementu obrabianego podczas cięcia.

Initial Pierce Height = Odległość od końcówki wkładu do elementu obrabianego podczas aktywacji palnika, przed jego obniżeniem na wysokość cięcia.

Pierce Delay = Czas, przez jaki łuk plazmowy pozostaje w bezruchu na wysokości przebijania przed rozpoczęciem cięcia elementu obrabianego.

Best Quality (Cut Speed i Arc Voltage*) = Ustawienia zapewniające punkt początkowy do wyznaczenia najlepszej jakości cięcia (najlepszy kąt, najmniejsza ilość żużlu, najlepsze wykończenie ciętej powierzchni). Aby uzyskać oczekiwanyą jakość cięcia, szybkość należy dostosować do warunków cięcia i systemu cięcia.

Highest Production (Cut Speed i Arc Voltage*) = Ustawienia, które zwiększą szybkości cięcia o 20–30%. Wybranie takich szybkości zapewnia większą liczbę ciętych części, ale niekoniecznie najlepszą możliwą jakość cięcia.

Kerf Width = Szerokość materiału usuniętego podczas cięcia. Szerokości szczelin służą jedynie jako odniesienie. Firma Hypertherm uzyskała je za pomocą ustawień „Najlepsza jakość”. Różnice między poszczególnymi instalacjami i składem materiału mogą powodować, że rzeczywiste wyniki będą się różnić od przedstawionych w tabelach.

* Informacje na temat używania napięcia łuku do kontroliowania wysokości cięcia można znaleźć w dokumencie *Powermax45 XP Operator Manual (Podręcznik operatora)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Podręcznik operatora)* (806650) lub *Powermax105 Operator Manual (Podręcznik operatora)* (807390).

Como usar as tabelas de corte (Português/Portuguese)

ADVERTÊNCIA

RISCOS DE EXPLOSÃO – CORTE COM ALUMÍNIO PRÓXIMO À ÁGUA

Cortes subaquáticos com gases combustíveis ou alumínio podem causar risco de explosão.

- NÃO corte sob a água com gases combustíveis que contenham hidrogênio.
- NÃO corte ligas de alumínio sob a água ou em mesas de água, a não ser que consiga evitar o acúmulo de hidrogênio.

Fazer isso pode causar uma explosão durante a operação do sistema de corte. Consulte o *Safety and Compliance Manual (Manual de Segurança e de Conformidade)* (80669C) para obter mais informações.

ADVERTÊNCIA

RISCO DE EXPLOSÃO – CORTE COM GASES INFLAMÁVEIS OU GASES OXIDANTES

Não use gases inflamáveis ou gases oxidantes com os sistemas Powermax. Esses gases podem causar condições explosivas durante as operações de corte a plasma. Um exemplo de gás oxidante é o oxigênio. Exemplos de gases inflamáveis: acetileno, propileno, metano e hidrogênio puro. Consulte o *Safety and Compliance Manual (Manual de Segurança e de Conformidade)* (80669C) para obter mais informações.

Para obter mais informações

- Para obter mais informações sobre como integrar seu sistema Powermax® com uma instalação de corte mecanizado, consulte o *Powermax45 XP Operator Manual (Manual do Operador)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Manual do Operador)* (806650) ou o *Mechanized Cutting Guide da Powermax105 (Guia de corte mecanizado)* (807390).

 Faça o download desses documentos em www.hypertherm.com/docs.

Sobre as tabelas de corte

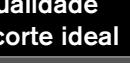
As tabelas de corte nesse guia são um bom ponto de partida. Ajuste as variáveis nas tabelas de corte conforme necessário para obter os resultados ideais para o seu equipamento de corte e ambiente.

As tabelas de corte estão incluídas para:

- Corte de aço-carbono, aço inoxidável e alumínio a 45 A–105 A com ar usando refis de corte padrão
- Corte de aço-carbono e aço inoxidável com ar usando refis FineCut (a Hypertherm **não** recomenda cortar alumínio com cartuchos FineCut)

 A Hypertherm coletou os dados da tabela de corte usando refis novos e obedecendo a todos os requisitos de alimentação elétrica, suprimento de gás e condições do local.

Selecione o cartucho que melhor se adequa ao material que deseja cortar

	Espessura do material no sistema métrico (mm)											
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	30
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	Espessura do material no sistema imperial (pol)											
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Elementos da tabela de corte

A ilustração a seguir identifica os elementos presentes em cada tabela de corte.

Amostra

1

Mild Steel – 105 A – Air



428895 ohmic
sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
20		1.0			710	151	840	150	3.3
40		Edge start			150	175	180	172	3.0

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089
3/4		1.0			30	151	36	149	0.124
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134

Gas flow rate – slpm / scfh

4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Tipo de metal:

- **Aço-carbono**
- **Aço inoxidável**
- **Alumínio**

Processo de corte:

- **A** = corrente. A corrente se aplica a todos os ajustes apresentados na página em questão.
- Nas tabelas **FineCut**, a corrente para cada espessura está incluída na tabela de corte. Esse guia inclui tabelas para alta velocidade e baixa velocidade. Configurações de alta velocidade podem proporcionar melhor qualidade de corte e menos escória em algumas espessuras, se a mesa de corte permitir o corte nessa configuração.

Tipos de gás:

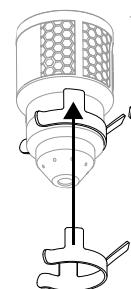
- **Ar** (ou nitrogênio)

Use um **anel de sensoriamento ôhmico** para conectar um cartucho mecanizado a um sistema de controle de altura da tocha (THC). Instale-o no cartucho, conforme mostrado. O kit 428895 inclui 3 anéis de sensoriamento ôhmico (420580).

3 Unidades de medida:

- **mm** = milímetros
- **%** = porcentagem
- **seconds** = segundos
- **mm/min** = milímetros por minuto
- **volts** = volts
- **inches** = polegadas
- **in/min** = polegadas por minuto
- **A** = corrente (tabelas FineCut)

Edge start = Iniciar o corte pela borda da peça de trabalho.



2 Metric = Medida métrica

English = Medida imperial

Material Thickness = Espessura da peça de trabalho (metal que está sendo cortado).

Cut Height = Distância entre a ponta do refil e a peça de trabalho durante o corte.

Initial Pierce Height = Distância entre a ponta do refil e a peça de trabalho quando a tocha é disparada, antes da descida até a altura de corte.

Pierce Delay = Tempo em que o arco plasma permanece parado na altura de perfuração enquanto corta a peça de trabalho.

Best Quality (Cut Speed e Arc Voltage*) = Configurações que fornecem o ponto de partida para alcançar a melhor qualidade de corte (melhor ângulo, mínimo de escória, melhor acabamento da superfície de corte). Ajuste a velocidade de sua aplicação e do sistema de corte para obter o resultado desejado.

Highest Production (Cut Speed e Arc Voltage*) = Configurações que aumentam as velocidades de corte em 20%–30%. Essas velocidades geram um maior número de peças cortadas, mas não necessariamente com a melhor qualidade de corte possível.

Kerf Width = Largura do material removido pelo processo de corte. As larguras de kerf servem somente para referência. A Hypertherm as obtém por meio das configurações de “Best Quality (melhor qualidade)”. As diferenças entre instalações e composição do material podem causar resultados reais diferentes dos resultados apresentados nas tabelas.

* Para informações sobre como usar a tensão do arco para controlar a altura de corte, consulte o *Powermax45 XP Operator Manual (Manual do Operador)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Manual do Operador)* (806650) ou o *Powermax105 (Manual do Operador)* (807390).

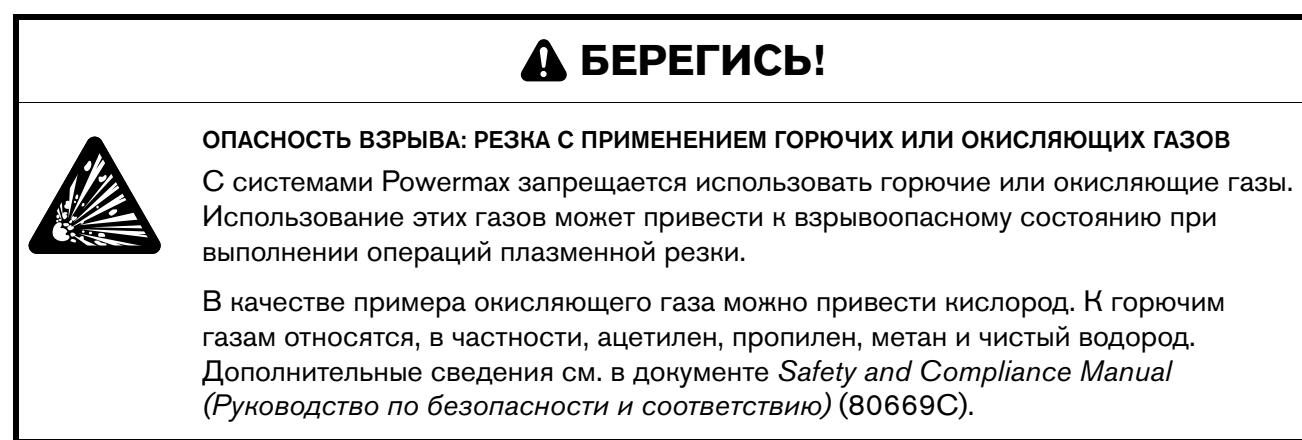
4 Cada tabela de corte relaciona as taxas de fluxo de gás quente e frio.

- **slpm** = litros por minuto padrão
- **scfh** = pés cúbicos por hora padrão

Hot (cutflow) = O arco plasma está ativo e há uma vazão constante de gás durante o corte.

Cold (postflow) = O arco plasma está desativado e há uma vazão constante de gás por vários segundos após o término do corte. Essa faixa de fluxo também se aplica ao modo de teste de gás.

Использование технологических карт резки (Русский/Russian)



Дополнительные сведения

- Дополнительные сведения об использовании системы Powermax® в составе установки механизированной резки см. в документах *Powermax45 XP Operator Manual (Руководство оператора)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Руководство оператора)* (806650) или *Powermax105 Operator Manual (Руководство оператора)* (807390).

Указанные документы можно загрузить с веб-сайта Hypertherm по адресу: www.hypertherm.com/docs.

О технологических картах резки

Технологические карты резки, приведенные в настоящем руководстве, могут быть использованы в качестве хорошей отправной точки для настройки параметров работы с системами. Для получения оптимальных результатов с учетом используемого оборудования и среды резки есть возможность корректировать приведенные в картах значения.

Представлены технологические карты резки для следующих процессов:

- Резка низкоуглеродистой стали, нержавеющей стали и алюминия воздухом при силе тока 45–105 А с использованием стандартных наборов расходных деталей для резки
- Резка низкоуглеродистой стали и нержавеющей стали воздухом с использованием наборов расходных деталей FineCut (Hypertherm не рекомендует использовать неразъемно-комплектные наборы расходных деталей FineCut для резки алюминия)



Данные, указанные в технологических картах резки, получены компанией Hypertherm при использовании новых наборов расходных деталей и соблюдении всех требований к подаче электропитания, подаче газа и условиям на месте проведения работ.

Выбор наиболее подходящего неразъемно-комплектного набора расходных деталей для нужного материала

	Толщина материала (мм)										Оптимальное качество резки	
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	30
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	Толщина материала (дюймы)										Качество резки, близкое к оптимальному	
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Элементы технологической карты резки

На рисунке ниже показаны элементы, которые есть в каждой технологической карте резки.

Образец

1

Mild Steel - 105 A - Air



428895 ohmic sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
20				1.0	710	151	840	150	3.3
40		Edge start			150	175	180	172	3.0

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	in/min	volts	
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089
3/4				1.0	30	151	36	149	0.124
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134

Gas flow rate - slpm / scfh 4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Вид металла:

- низкоуглеродистая сталь
- нержавеющая сталь
- алюминий

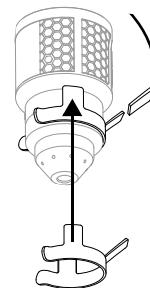
Процесс резки:

- **A** = сила тока. Значение силы тока действительно для всех настроек на данной странице.
- В технологических картах резки для деталей **FineCut** указаны значения силы тока для всех возможных значений толщины обрабатываемого материала. Это руководство включает в себя технологические карты резки как для высоких, так и для низких скоростей. Высокая скорость резки может обеспечить более высокое качество резки и меньшее образование окалины для материалов определенной толщины (если стол для резки позволяет использовать настройки высокой скорости).

Вид газа:

- **воздух** (или азот)

Кольцо омического контакта используется для подсоединения набора расходных деталей для механизированной резки к системе регулировки высоты резака. Установите кольцо на набор, как показано на рисунке. В комплект 428895 входит 3 кольца омического контакта (420580).



2 Metric = Значения в метрической системе

English = Значения в британской системе

Material Thickness = Толщина заготовки (разрезаемого листа металла).

Cut Height = Расстояние между наконечником набора расходных деталей и заготовкой в процессе резки.

Initial Pierce Height = Расстояние между наконечником набора расходных деталей и заготовкой в момент зажигания резака до опускания резака на высоту резки.

Pierce Delay = Время, в течение которого при разрезании заготовки плазменная дуга остается на высоте прожига.

Best Quality (Cut Speed и Arc Voltage*) = Настройки, которые можно использовать в качестве отправной точки для определения оптимальным путем в процессе дальнейшей работы наилучшего качества резки (наилучший угол, минимальное образование окалины, наилучшее качество поверхности резки). Для получения требуемого результата необходимо откорректировать значение скорости с учетом процесса и применяемой системы.

Highest Production (Cut Speed и Arc Voltage*) = Настройки, которые позволяют повысить скорость резки на 20–30 %. Повышение скорости резки позволяет увеличить количество вырезаемых деталей, но не всегда позволяет получить самое лучшее качество резки.

Kerf Width = Ширина материала, удаляемого в процессе резки. Значения ширины разреза в технологических картах резки указаны исключительно в справочных целях. Они были получены в Hypertherm при использовании настроек «Наилучшее качество». В зависимости от конфигурации системы и состава материалов фактические результаты могут отличаться от указанных в таблицах.

* Информацию об управлении высотой резки посредством дугового напряжения см. в документах *Powermax45 XP Operator Manual* (Руководство оператора) (809240), *Powermax65/85 Operator Manual* (Руководство оператора) (806650) или *Powermax105 Operator Manual* (Руководство оператора) (807390).

3 Единицы измерения:

- **mm** = миллиметры
- **%** = процентное значение
- **seconds** = секунды
- **mm/min** = миллиметры в минуту
- **volts** = вольты
- **inches** = дюймы
- **in/min** = дюймы в минуту
- **A** = сила тока (технологические карты резки FineCut)

Edge start = запуск резки на краю заготовки.

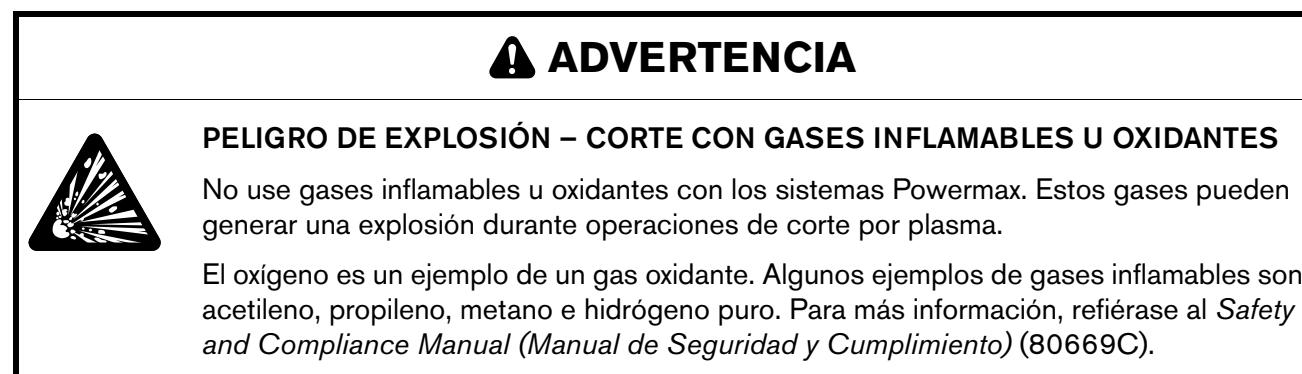
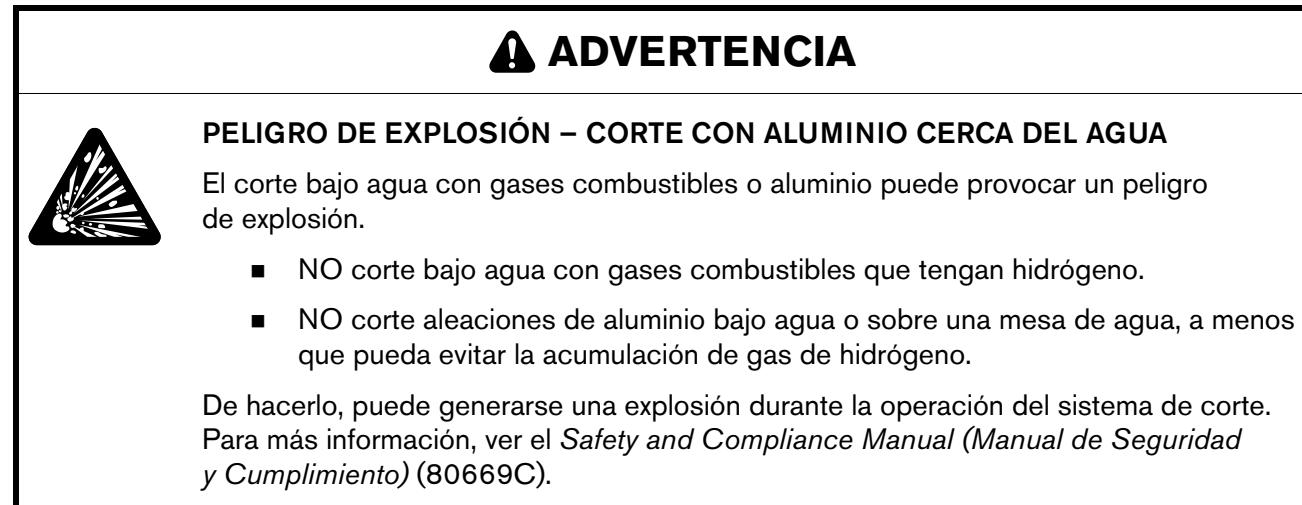
4 На каждой технологической карте резки приведены данные по скорости потоков горячего и холодного газа.

- **slpm** = Стандартные литры в минуту
- **scfh** = Стандартные кубические футы в час

Hot (cutflow) = Плазменная дуга включена, при резке подается стабильный поток газа.

Cold (postflow) = Плазменная дуга выключена, по окончании резки стабильный поток газа подается в течение нескольких секунд. Указанное значение скорости потока также применяется в режиме проверки газа.

Cómo utilizar las tablas de corte (Español/Spanish)



Para más información

- Para obtener más información sobre cómo integrar su sistema Powermax® con un ajuste de corte mecanizado, refiérase al *Powermax45 XP Operator Manual (Manual del operador)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Manual del operador)* (806650) o *Powermax105 Operator Manual (Manual del operador)* (807390).

Descargue estos documentos en www.hypertherm.com/docs.

Acerca de las tablas de corte

Las tablas de corte de esta sección son un buen punto de partida. Ajuste las variables de las tablas de corte según se requiera para obtener resultados óptimos para su equipo de corte y ambiente.

Se incluyen tablas de corte para lo siguiente:

- Cortar acero al carbono, acero inoxidable y aluminio a 45 A-105 A con aire usando cartuchos estándar de corte
- Cortar acero al carbono y acero inoxidable con aire usando cartuchos FineCut (Hypertherm **no** recomienda el corte de aluminio con cartuchos FineCut)

Hypertherm recopiló los datos de la tabla de corte utilizando cartuchos nuevos y cumpliendo con todos los requisitos de suministro eléctrico, alimentación de gas y condiciones del lugar de trabajo.

Seleccione el mejor cartucho para el material que desea cortar

	Espesor del material en medidas métricas (mm)											Calidad de corte óptima
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	30
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	Espesor del material en medidas anglosajonas (pulg.)											Calidad de corte casi óptima
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Elementos de la tabla de corte

La siguiente ilustración identifica los elementos que conforman la tabla de corte.

Ejemplo**1****Mild Steel - 105 A - Air**

428895 ohmic sensing ring



428936

2**Metric**

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage		
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3	
20				1.0	710	151	840	150	3.3	
40		Edge start			150	175	180	172	3.0	

2**English**

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		inches	inches		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage		
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089	
3/4				1.0	30	151	36	149	0.124	
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134	

Gas flow rate - slpm / scfh **4**

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Tipo de metal:

- Acero al carbono
- Acero inoxidable
- Aluminio

Proceso de corte:

- **A** = amperaje. El amperaje aplica a todos los ajustes de esa página.
- En las tablas **FineCut**, el valor de amperaje de cada espesor aparece en la tabla de corte. Esta guía incluye tablas de alta y baja velocidad. Los ajustes de alta velocidad pueden lograr mejor calidad de corte y menos escoria en algunos espesores, si es que la mesa de corte permite cortar con esos ajustes.

Tipo de gas:

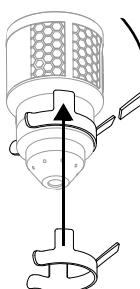
- **Aire** (o nitrógeno)

Use un **anillo de sensado óhmico** para conectar un cartucho mecanizado a un sistema de control de altura de la antorcha (THC). Se debe instalar en el cartucho, tal y como se muestra. El juego 428895 incluye 3 anillos de sensado óhmico (420580).

3 Unidades de medida:

- **mm** = milímetros
- **%** = porcentaje
- **seconds** = segundos
- **mm/min** = milímetros por minuto
- **volts** = voltios
- **inches** = pulgadas
- **in/min** = pulgadas por minuto
- **A** = amperaje (tablas FineCut)

Edge start = empieza el corte desde el borde de la pieza a cortar.

**2** **Metric** = medidas métricas**English** = unidades anglosajonas

Material Thickness = espesor de la pieza a cortar (placa de metal a cortar).

Cut Height = distancia entre la punta del cartucho y la pieza a cortar durante el corte.

Initial Pierce Height = distancia entre la punta del cartucho y la pieza a cortar en el momento en que se enciende la antorcha, antes de descender a la altura de corte.

Pierce Delay = intervalo de tiempo que el arco de plasma se queda inmóvil a la altura de perforación mientras corta la pieza a cortar.

Best Quality (Cut Speed y Arc Voltage*) = ajustes que dan el punto de partida para lograr la mejor calidad de corte (mejor ángulo, menos escoria, mejor acabado de la superficie de corte). Ajuste la velocidad según su aplicación y sistema de corte a fin de obtener el resultado buscado.

Highest Production (Cut Speed y Arc Voltage*) = ajustes que aumentan las velocidades de corte en un 20%-30%. Estas velocidades otorgan una mayor cantidad de piezas a cortar, pero no necesariamente la mejor calidad de corte posible.

Kerf Width = ancho de material que se quita por el proceso de corte. Los anchos de sangría se dan solo como referencia. Hypertherm los obtuvo utilizando los ajustes de "Best Quality (mejor calidad)". Es posible que los resultados específicos de distintas instalaciones y composición de materiales difieran de los que se muestran en las tablas.

* Para obtener más información sobre cómo usar el voltaje del arco para controlar la altura de corte, refiérase al *Powermax45 XP Operator Manual (Manual del operador)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Manual del operador)* (806650) o *Powermax105 Operator Manual (Manual del operador)* (807390).

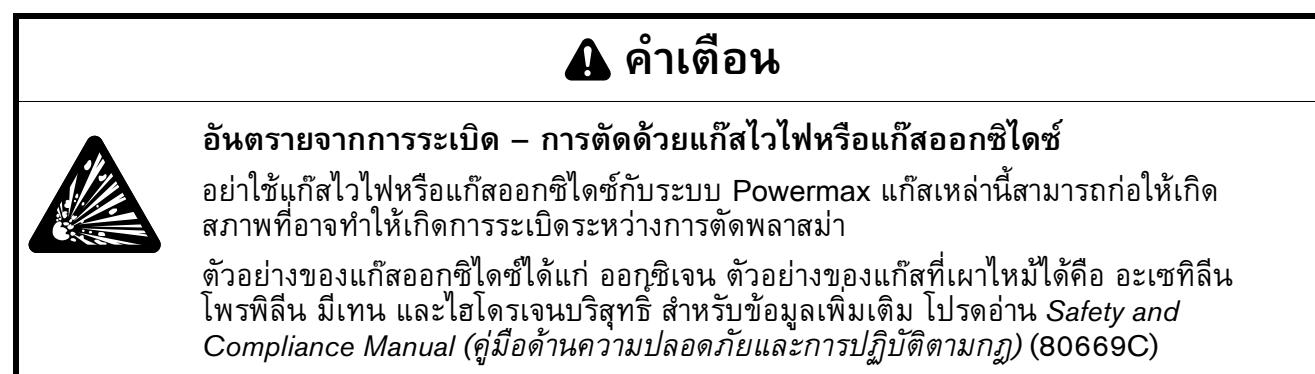
4 Cada tabla de corte relaciona los rangos de flujo de gas frío y caliente.

- **slpm** = litros estándar por minuto
- **scfh** = pies cúbicos estándar por hora

Hot (cutflow) = el arco de plasma está encendido y hay un flujo continuo de gas durante el corte.

Cold (postflow) = el arco de plasma está apagado y hay un flujo continuo de gas durante varios segundos después de que se completa el corte. Este rango de flujo también se aplica al modo de prueba de gas.

การใช้แผนภูมิการตัด (ภาษาไทย/Thai)



ข้อมูลเพิ่มเติม

- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการผนนนระบบ Powermax® เข้ากับการตั้งค่าการตัดแบบควบคุมด้วยเครื่องจักร โปรดดูข้อมูลใน *Powermax45 XP Operator Manual* (คู่มือสำหรับผู้ปฏิบัติงาน) (809240), *Powermax65/85 Operator Manual* (คู่มือสำหรับผู้ปฏิบัติงาน) (806650), หรือ *Powermax105 Operator Manual* (คู่มือสำหรับผู้ปฏิบัติงาน) (807390)

ดาวน์โหลดเอกสารเหล่านี้ได้ที่ www.hypertherm.com/docs

เกี่ยวกับแผนภูมิการตัด

แผนภูมิการตัดในคู่มือนี้เป็นจุดเริ่มต้นที่ดีสำหรับการใช้งาน ปรับค่าตัวแปรในแผนภูมิการตัดตามต้องการเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่เหมาะสมที่สุดสำหรับอุปกรณ์ที่ใช้งานและสิ่งแวดล้อม

ข้อมูลต่อไปนี้มีรวมอยู่ในแผนภูมิการตัด

- การตัดเหล็กหนี่ยว เหล็กสแตนเลส และอุณหภูมิเนียมที่ 45 A–105 A ด้วยลมโดยใช้คาร์ทริดจ์การตัดแบบมาตรฐาน
- การตัดเหล็กหนี่ยวและเหล็กสแตนเลสด้วยลมโดยใช้คาร์ทริดจ์ FineCut (Hypertherm ไม่แนะนำการตัดอุณหภูมิเนียมด้วยคาร์ทริดจ์ FineCut)

Hypertherm เก็บรวบรวมข้อมูลแผนภูมิการตัดโดยใช้คาร์ทริดจ์ใหม่และปฏิบัติตามข้อกำหนดของการจ่ายไฟ การใช้แก๊ส และสภาพของสถานที่ปฏิบัติงาน

การเลือกคาร์ทริดจ์ที่เหมาะสมที่สุดสำหรับตัวสุดที่ต้องการ

	ความหนาของวัสดุตามระบบเมตริก (มม.)										
	0.5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25
FineCut (ไฟน์คัท)											
45 A											
65 A											
85 A											
105 A											

คุณภาพการตัดที่มีประสิทธิภาพสูงสุด

คุณภาพการตัด ที่ใกล้เคียงกับการมีประสิทธิภาพสูงสุด

คุณภาพ หรือความเร็วในการตัดลง

	ความหนาของวัสดุตามระบบอังกฤษ (นิ้ว)										
	0.02	0.06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2
FineCut (ไฟน์คัท)											
45 A											
65 A											
85 A											
105 A											

องค์ประกอบของแผนภูมิการตัด

ภาพประกอบต่อไปนี้แสดงองค์ประกอบที่อยู่ในแผนภูมิการตัดแต่ละประเภท

ตัวอย่าง

1

Mild Steel - 105 A - Air



428895 ohmic sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		mm	%		seconds	mm/min	volts	mm/min	volts	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3	
20				1.0	710	151	840	150	3.3	
40		Edge start			150	175	180	172	3.0	

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width	3
		inches	inches		%	seconds	in/min	volts	in/min	
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089	
3/4				1.0	30	151	36	149	0.124	
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134	

Gas flow rate - slpm / scfh 4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

ประเภทของโลหะ

- เหล็กหนี่ง
- เหล็กสแตนเลส
- อลูมิเนียม

กระบวนการตัด

- A = จำนวนแอมเปอร์ จำนวนแอมเปอร์ที่ระบุจะใช้กับการตั้งค่าหั้งหมุดในหน้าเอกสาร ดังกล่าว
- ในแผนภูมิ FineCut จำนวนแอมเปอร์สำคัญความหนาแต่ละแบบมีรวมอยู่ในแผนภูมิการตัด คู่มือนี้ประกอบด้วยแผนภูมิของความเร็วสูงและความเร็วต่ำ หากต้องตัดที่ใช้งานอยู่สามารถใช้กับการตั้งค่าเหล่านี้ได้ การตั้งค่าความเร็วสูงสามารถทำให้การตัดมีคุณภาพดีขึ้นและมีภาคของเสียงจากการตัดในปริมาณที่น้อยลงสำหรับการตัดวัสดุที่ความหนาบางระดับ

ประเภทของแก๊ส:

- อากาศ (หรือไนโตรเจน)

ใช้งานเห็นตัวจับแบบโอล์มิกเพื่อเชื่อมต่อคาร์ทридจ์สำหรับเครื่องจักรเข้ากับระบบควบคุมความสูงของหัวตัด (THC) ติดตั้งวงเหวนตรวจสอบแบบโอล์มิกบนคาร์ทридจ์ ตามที่แสดงไว้ดู 428895 ประกอบด้วย วงเหวนตรวจสอบแบบโอล์มิก 3 ชิ้น (420580)

หน่วยการวัด

- mm = มิลลิเมตร
- % = เปอร์เซ็นต์
- seconds = วินาที
- mm/min = มิลลิเมตรต่อนาที
- volts = โวลต์
- inches = นิ้ว
- in/min = นิวต่อนาที
- A = จำนวนแอมเปอร์ (แผนภูมิ FineCut)

Edge start = การเริ่มต้นการตัดจากขอบของชิ้นงาน



2 Metric

English

Material Thickness = ความหนาของวัสดุที่จะตัด (แผนภูมิที่จะตัด)

Cut Height = ระยะห่างระหว่างปลายคาร์ทридจ์กับวัสดุที่จะตัดขณะทำการตัด

Initial Pierce Height = ระยะห่างระหว่างปลายคาร์ทридจ์กับวัสดุที่จะตัดเมื่อหัวพ่นพ่นไฟออกมาก ก่อนจะลดลงไปอยู่ที่ความสูงของการตัด

Pierce Delay = ระยะเวลาที่อาร์กของพลาสม่าหยุดนิ่งอยู่ที่ความสูงของการเจาะขณะตัดผ่านชิ้นงาน

Best Quality (Cut Speed และ Arc Voltage*) = การตั้งค่าที่กำหนดจุดเริ่มต้นเพื่อค้นหาคุณภาพการตัดที่ดีที่สุด (มุมที่ดีที่สุด เกิดจากของเสียงน้อยที่สุด ได้พื้นผิวการตัดที่ดีที่สุด) ปรับความเร็วในการใช้งานและระบบการตัดเพื่อให้ได้ผลงานที่ต้องการ

Highest Production (Cut Speed และ Arc Voltage*) = การตั้งค่าที่เพิ่มความเร็วในการตัด 20% – 30% ความเร็วเหล่านี้เพิ่มจำนวนชิ้นงานในการตัดแต่咬ไม่ได้ให้คุณภาพในการตัดที่ดีที่สุด

Kerf Width = ความกว้างของวัสดุที่กระบวนการตัดได้ตัดออก ความกว้างนี้ใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น Hypertherm ใช้การตั้งค่าเพื่อให้ได้ “Best Quality (คุณภาพที่ดีที่สุด)” ความแตกต่างระหว่างการติดตั้งและองค์ประกอบของวัสดุอาจทำให้ผลงานตัดที่ได้จริงแตกต่างไปจากข้อมูลที่แสดงอยู่ในตาราง

* สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับวิธีใช้แรงดันอาร์กเพื่อควบคุมความสูงของการตัด โปรดอ่าน Powermax45 XP Operator Manual (คู่มือสำหรับผู้ปฏิบัติงาน) (809240), Powermax65/85 Operator Manual (คู่มือสำหรับผู้ปฏิบัติงาน) (806650), หรือ Powermax105 Operator Manual (คู่มือสำหรับผู้ปฏิบัติงาน) (807390)

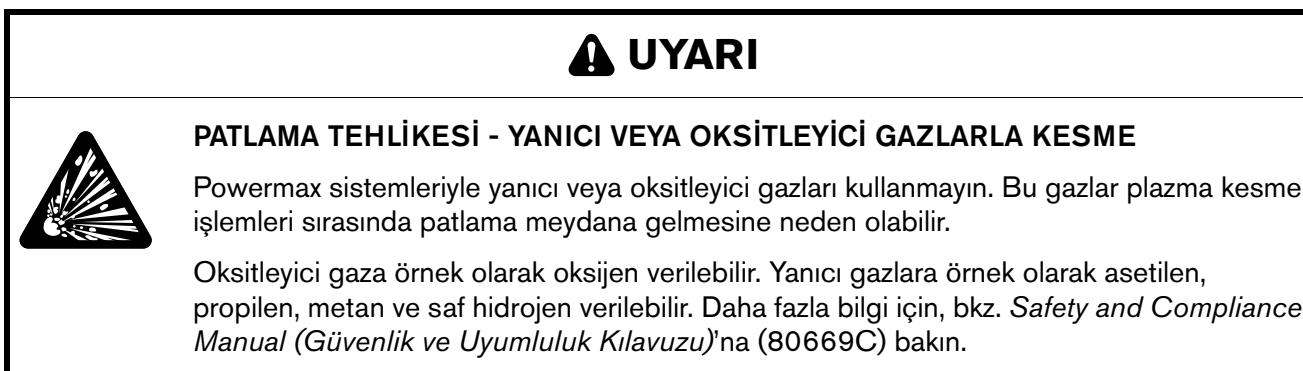
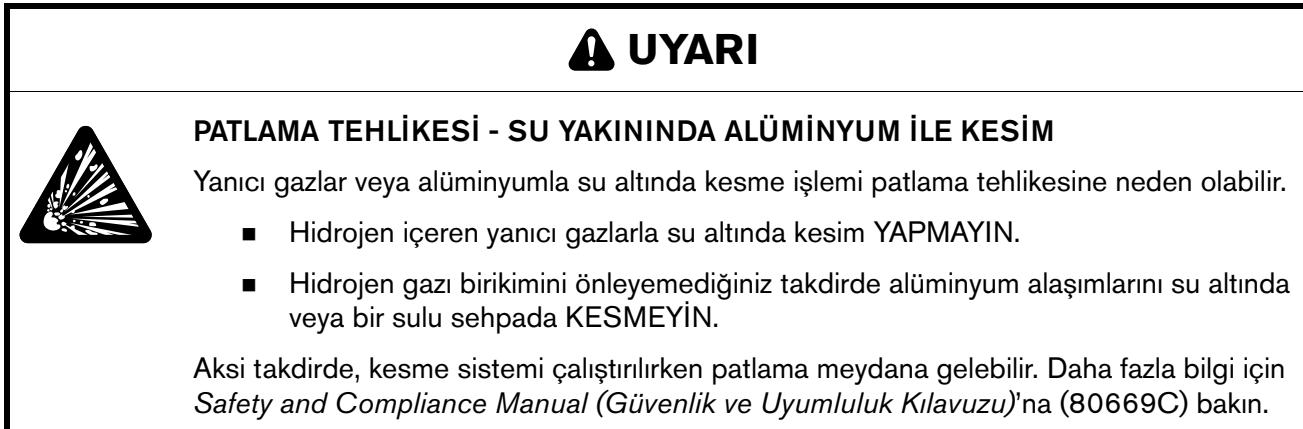
4 แผนภูมิการตัดแต่ละแบบระบุอัตราการไหลของแก๊สแบบบ้วนและเย็น

- slpm = ลิตรมาตราฐานต่อนาที
- scfh = ลูกบาศก์ฟุตมาตรฐานต่อชั่วโมง

Hot (cutflow) = อาร์กของพลาสม่าเปิดใช้งานอยู่ และมีการไหลของแก๊สในระดับคงที่ขณะตัด

Cold (postflow) = อาร์กของพลาสม่าปิดอยู่ และมีการไหลของแก๊สในระดับคงที่เป็นเวลาหลายวินาทีหลังตัดเสร็จ อัตราการไหลจะใช้กับ荷ดการทดสอบแก๊สด้วย

Kesim Tablolarının Kullanılması (Türkçe/Turkish)



Daha fazla bilgi için

- Powermax® sisteminizi bir mekanize kesim kurulumu ile entegre etmekle ilgili daha fazla bilgi almak için *Powermax45 XP Operator Manual (Operatör Kullanma Kılavuzu)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Operatör Kullanma Kılavuzu)* (806650) veya *Powermax105 Operator Manual (Operatör Kullanma Kılavuzu)*'na (807390) bakın.

Bu belgeleri www.hypertherm.com/docs adresinden indirebilirsiniz.

Kesim tabloları hakkında

Bu rehberdeki kesim tabloları, iyi bir başlangıç noktasıdır. Kesim ekipmanınız ve ortamınızdan en iyi sonuçları almak için kesim tablolarındaki değişkenleri gerektiği gibi ayarlayın.

Kesim tabloları aşağıdakiler için verilir:

- 45 A-105 A'da standart kesme kartuşları ve hava ile siyah sac, paslanmaz çelik ve alüminyum kesimi
- FineCut kartuşlar ve hava ile siyah sac ve paslanmaz çelik kesimi (Hypertherm, FineCut kartuşları alüminyum kesmeyi **önermez**)

Hypertherm kesim tablosu verilerini yeni kartuşları kullanarak ve elektrik kaynağı, gaz kaynağı ve tesis koşulları açısından tüm gerekliliklere uyarak toplamıştır.

Kesmek istediğiniz malzemeye en uygun kartuşu seçin

	Metrik malzeme kalınlığı (mm)											Optimum kesim kalitesi
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	30
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	İngiliz malzeme kalınlığı (inch)											Optimum kesim kalitesine yakın
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Kesim tablosu öğeleri

Aşağıdaki şemada her kesim tablosunda yer alan öğeler tanımlanmaktadır.

Örnek

**2**

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
20				1.0	710	151	840	150	3.3
40		Edge start			150	175	180	172	3.0

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	in/min	volts	
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089
3/4				1.0	30	151	36	149	0.124
1-1/2		Edge start			7	172	8	170	0.134

Gas flow rate - slpm / scfh

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Metal tipi:

- Siyah Sac
- Paslanmaz Çelik
- Aluminyum

Kesme işlemi:

- A = Amperaj. Amperaj ayarı, bu sayfada verilen tüm ayarlar için geçerlidir.
- FineCut tablolarında, her bir kalınlık için amperaj ayarı kesim tablosuna dâhil edilmiştir. Bu rehber yüksek hız ve düşük hız tablolarını içerir. Kesim sehpası bu ayarlarda kesmenize izin veriyorsa yüksek hız ayarları bazı kalınlıklarda daha iyi kesim kalitesi ve daha az çapak üretebilir.

Gaz tipi:

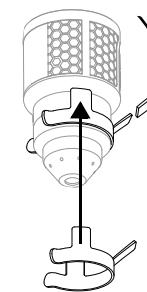
- Hava (veya nitrojen)

Mekanize kartuşu torç yükseklik kontrolü (THC) sistemine bağlamak için bir **ohmik algılama halkası** kullanın. Kartuş gösterildiği gibi takın. 428895 takımı 3 ohmik algılama halkası (420580) içerir.

3 Ölçüm birimleri:

- mm = milimetre
- % = yüzde
- seconds = saniye
- mm/min = dakika başına milimetre
- volts = volt
- inches = inç
- in/min = dakika başına inç
- A = amperaj (FineCut tabloları)

Edge start = Çalışma parçasının kenarından kesime başlanması.

**2** Metric = Metrik ölçümler

English = İngiliz ölçümler

Material Thickness = Çalışma parçasının (kesilen metal plaka) kalınlığı.

Cut Height = Kesme sırasında kartuş ile çalışma parçası arasındaki mesafe.

Initial Pierce Height = Torç kesme yüksekliğine inmeden önce, ateşlendiğinde kartuş ucu ile çalışma parçası arasındaki mesafe.

Pierce Delay = Plazma arkının çalışma parçasını keserken delme yüksekliğinde sabit kaldığı süre.

Best Quality (Cut Speed ve Arc Voltage*) = En iyi kesim kalitesini bulmak için başlangıç noktasını sağlayan ayarlar (en iyi açı, en az çapak, en iyi kesim yüzeyi bitirme). İstenilen sonucu elde etmek için hızı uygulamanıza ve kesme sisteminize göre ayarlayın.

Highest Production (Cut Speed ve Arc Voltage*) = Kesim hızlarını %20 - %30 oranında artıran ayarlar. Bu hızlarda daha fazla sayıda kesim parçası elde edilir ancak mümkün olan en iyi kesim kalitesi beklenmez.

Kerf Width = Kesme işlemiyle kaldırılan malzemenin genişliği. Kerf genişlikleri sadece referans içindir. Hypertherm bunları "En İyi Kalite" ayarlarını kullanarak elde etmiştir. Kurulumlar ve malzeme kompozisyonları arasındaki farklılıklar, gerçek sonuçların tablolarda gösterilenlerden farklı olmasına neden olabilir.

* Kesme yüksekliğinin kontrol edilmesi için ark geriliminin nasıl kullanılacağı hakkında bilgi almak için Powermax45 XP Operator Manual (Operatör Kullanma Kılavuzu) (809240), Powermax65/85 Operator Manual (Operatör Kullanma Kılavuzu) (806650) veya Powermax105 Operator Manual (Operatör Kullanma Kılavuzu)'na (807390) bakın.

4

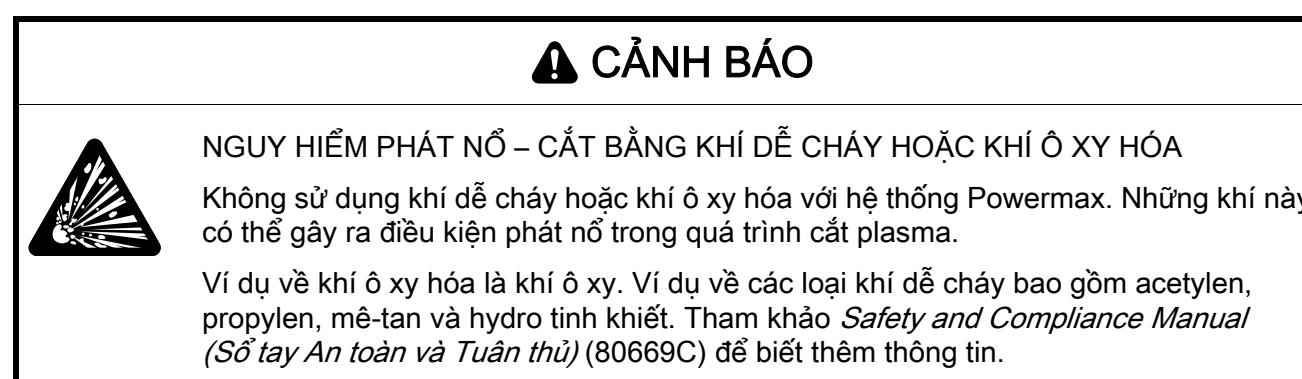
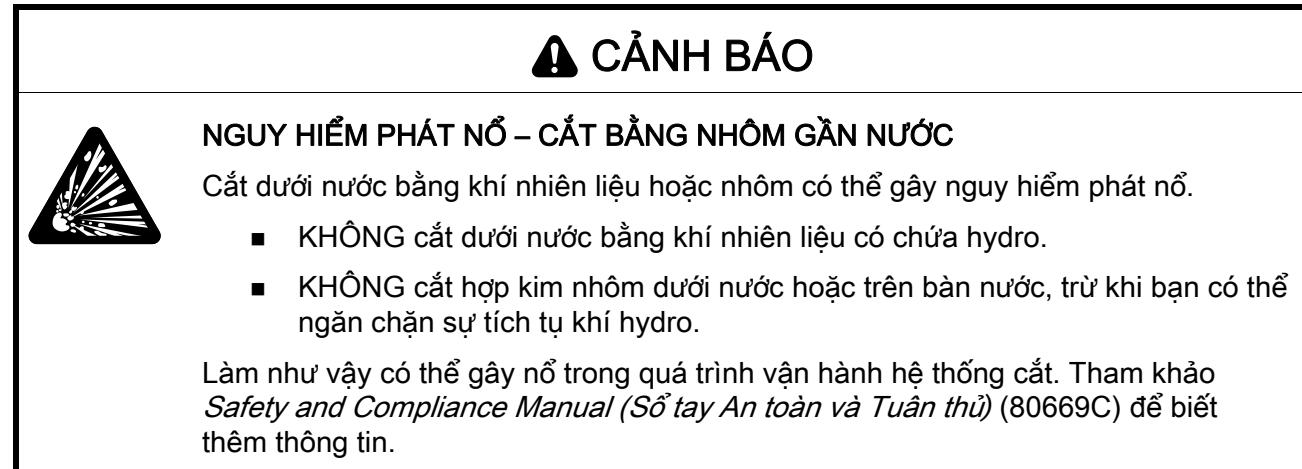
Her kesim tablosu sıcak ve soğuk gaz akışı oranlarını listeler.

- slpm = Dakika başına standart litre
- scfh = Saat başına standart kübik fit

Hot (cutflow) = Plazma arkı açık ve kesim sırasında sabit gaz akışı gerçekleşiyor.

Cold (postflow) = Plazma arkı kapalı ve kesim tamamlanmadan önce birkaç saniye için sabit gaz akışı gerçekleşiyor. Bu akış hızı, gaz testi modu için de geçerlidir.

Sử dụng Biểu đồ Cắt (Tiếng Việt/Vietnamese)



Để biết thêm thông tin

- Để biết thông tin về tích hợp hệ thống Powermax® với thiết lập cắt máy tự động của bạn, hãy tham khảo *Powermax45 XP Operator Manual (Sổ tay Vận hành)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Sổ tay Vận hành)* (806650), hoặc *Powermax105 Operator Manual (Sổ tay Vận hành)* (807390).

Tải về các tài liệu này tại www.hypertherm.com/docs.

Giới thiệu về biểu đồ cắt

Các biểu đồ cắt trong hướng dẫn này là một điểm khởi đầu tốt. Hãy điều chỉnh các biến số trong biểu đồ cắt khi cần để có kết quả tối ưu cho thiết bị và môi trường cắt.

Biểu đồ cắt được đi kèm cho các công việc sau:

- Cắt thép non, thép không gỉ và nhôm tại 45 A-105 A bằng không khí sử dụng các hộp cắt tiêu chuẩn
- Cắt thép non và thép không gỉ bằng không khí sử dụng hộp FineCut (Hypertherm không khuyến nghị cắt nhôm bằng lõi phun FineCut)

Hypertherm đã thu thập dữ liệu biểu đồ cắt bằng cách sử dụng các hộp mới và tuân thủ.

Chọn lõi phun tốt nhất cho vật liệu bạn muốn cắt

	Độ dày vật liệu theo hệ mét (mm)											Chất lượng cắt tối ưu
	0,5	1	2	3	5	8	10	12	15	20	25	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

	Độ dày vật liệu bằng đơn vị Anh (inch)											Chất lượng cắt tối ưu
	0,02	0,06	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	1	1-1/4	1-1/2	
FineCut												
45 A												
65 A												
85 A												
105 A												

Thành phần biểu đồ cắt

Hình minh họa sau đây chỉ rõ các thành phần trên mỗi biểu đồ cắt.

Mẫu

1

Mild Steel - 105 A - Air



428895 ohmic sensing ring



428936

2

Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		%	seconds	Cut Speed	Arc Voltage	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
				1.0	710	151	840	150	3.3
		Edge start			150	175	180	172	3.0

2

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	in/min	volts	
1/4	0.125	0.25	200	0.5	156	140	192	139	0.089
				1.0	30	151	36	149	0.124
		Edge start			7	172	8	170	0.134

Gas flow rate - slpm / scfh 4

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

1 Dạng kim loại:

- Thép non
- Thép không gỉ
- Nhôm

Quy trình cắt:

- **A** = Cường độ dòng điện. Cường độ dòng điện áp dụng cho tất cả các cài đặt trên trang đó.
- Trong biểu đồ FineCut, cường độ dòng điện cho từng độ dày được đưa vào biểu đồ cắt. Hướng dẫn này bao gồm các biểu đồ tốc độ cao và tốc độ thấp. Cài đặt tốc độ cao có thể đem đến chất lượng cắt tốt hơn và ít xỉ cắt hơn ở một số độ dày, nếu bàn cắt cho phép bạn cắt ở các cài đặt đó.

Loại khí đốt:

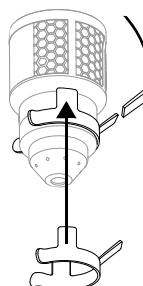
- Không khí (hoặc khí nitơ)

Dùng vòng cảm biến thuận trở để kết nối lõi phun cắt máy tự động với hệ thống kiểm soát độ cao mỏ cắt (THC). Lắp vòng cảm biến thuận trở vào lõi phun như được hiển thị. Bộ dụng cụ 428895 gồm 3 vòng cảm biến thuận trở (420580).

3 Đơn vị đo:

- mm = milimét
- % = phần trăm
- seconds = giây
- mm/min = milimét mỗi phút
- volts = volt
- inches = inch
- in/min = inch mỗi phút
- A = cường độ dòng điện (biểu đồ FineCut)

Edge start = Bắt đầu cắt từ cạnh của phôi gia công.



2 Metric = Đơn vị đo hē Mét

English = Đơn vị đo của nước Anh

Material Thickness = Độ dày của phôi gia công (tấm kim loại đang cắt).

Cut Height = Khoảng cách giữa đầu của hộp cắt và phôi gia công trong quá trình cắt.

Initial Pierce Height = Khoảng cách giữa đầu của hộp cắt và phôi gia công khi mỏ cắt hoạt động, trước khi hạ xuống độ cao cắt.

Pierce Delay = Khoảng thời gian hồ quang plasma vẫn đứng yên ở độ cao xuyên qua trong khi cắt xuyên qua phôi gia công.

Best Quality (Cut Speed và Arc Voltage*) = Các cài đặt cung cấp điểm bắt đầu để đạt được chất lượng cắt tốt nhất (góc tốt nhất, ít xỉ nhất, bề mặt cắt tốt nhất). Điều chỉnh tốc độ cho ứng dụng và hệ thống cắt của bạn để có được kết quả mong muốn.

Highest Production (Cut Speed và Arc Voltage*) = Cài đặt giúp tăng tốc độ cắt thêm 20%-30%. Những tốc độ này làm tăng số lượng bộ phận cắt được nhưng không nhất thiết là phải có chất lượng cắt tốt nhất có thể.

Kerf Width = Chiều rộng của vật liệu loại bỏ bởi quá trình cắt. Độ rộng kerf chỉ mang tính tham khảo. Hypertherm có được chúng bằng cách sử dụng cài đặt "Best Quality (Chất lượng Tốt nhất)". Sự khác biệt giữa cài đặt và thành phần vật liệu có thể khiến kết quả thực tế thay đổi so với kết quả được hiển thị trong bảng.

* Để biết thông tin về cách sử dụng điện áp hồ quang để kiểm soát độ cao cắt, hãy tham khảo *Powermax45 XP Operator Manual (Sổ tay Vận hành)* (809240), *Powermax65/85 Operator Manual (Sổ tay Vận hành)* (806650), hoặc *Powermax105 Operator Manual (Sổ tay Vận hành)* (807390).

4 Mỗi biểu đồ cắt đều có liết kê lưu lượng dòng khí nóng và lạnh.

- slpm = Lít tiêu chuẩn mỗi phút
- scfh = Feet khối tiêu chuẩn mỗi giờ

Hot (cutflow) = Hồ quang Plasma đang bật và có một luồng khí ổn định trong khi cắt.

Cold (postflow) = Hồ quang Plasma đang tắt và có một luồng khí ổn định trong vài giây sau khi quá trình cắt hoàn thành. Lưu lượng này cũng áp dụng cho chế độ thử khí.

Mild Steel - 105 A - Air (Powermax105)**Metric**

Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height mm	% 200	Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm
					Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	
6	3.2	6.4	200	0.5	3960	139	4880	139	2.3
8					3050	141	3780	140	2.2
10				0.8	2240	143	2790	142	2.3
12					1700	145	2080	143	2.4
16				1.0	1040	148	1270	147	2.8
20					710	151	840	150	3.3
25				Edge Start	510	156	530	155	3.8
30					360	160	360	160	4.0
32					300	163	300	163	
35					230	167	250	166	3.8
40					150	175	180	172	3.0

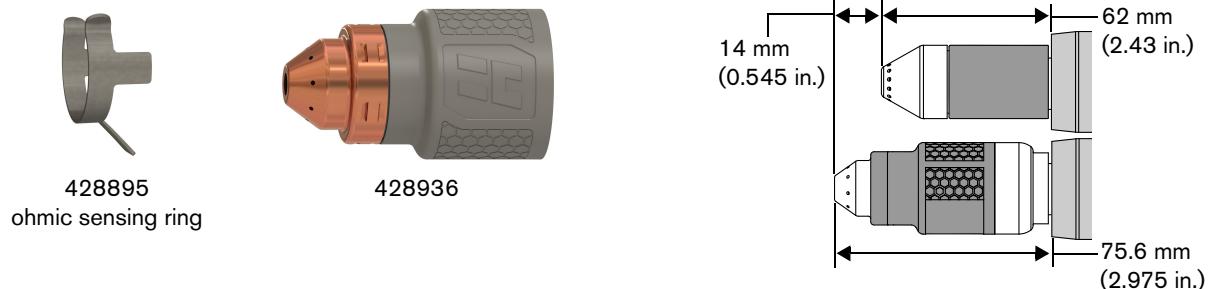
English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height inches	%	Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches
					Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
1/4	0.125	0.250	200	0.5	156	140	192	139	0.089
3/8					95	142	118	141	0.090
1/2				0.8	61	145	75	144	0.098
5/8					42	148	51	147	0.110
3/4				1.0	30	151	36	149	0.124
7/8					23	153	27	152	0.138
1				Edge Start	19	156	20	155	0.150
1-1/8					15	160	16	159	0.158
1-1/4					12	163	13	162	0.159
1-1/2					7	172	8	170	0.134

Gas flow rate - slpm / scfh

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

Stainless Steel – 105 A – Air (Powermax105)



Metric

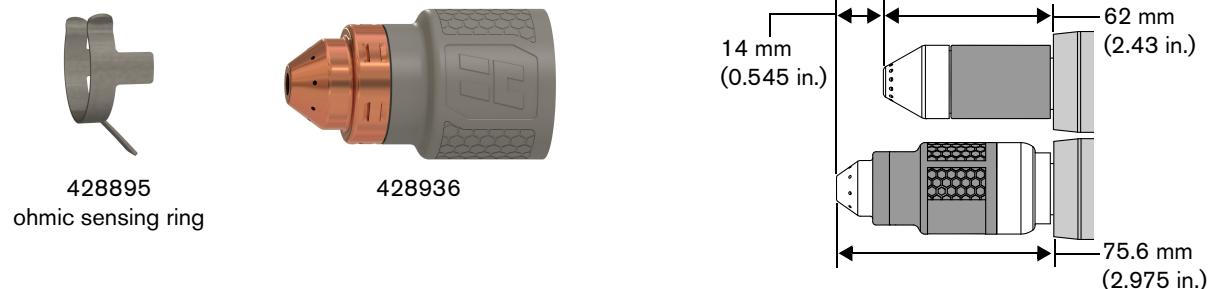
Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm	
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts		
6	3.2	6.4	200	0.5	4700	140	5690	140	1.8	
8					3200	141	3890		2.4	
10					2160	142	2640	141	2.8	
12					1550	144	1880	143	3.1	
16		7.9	250	0.8	890	148	1090	147	3.4	
20				1.3	580	152	710	152		
25		Edge Start				380	158	480	158	
30						250	164	300	162	
32						230	166	250		

English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches		
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts			
1/4	0.125	0.250	200	0.5	185	140	224	140	0.076		
3/8					93	142	113	141	0.106		
1/2					55	145	67	143	0.124		
5/8					36	148	44	147	0.132		
3/4		0.310	250	1.3	25	151	30	151	0.134		
7/8					19	155	23	155	0.131		
1		Edge Start				15	159	18	158		
1-1/8						12	162	14	161		
1-1/4						9	166	10	162		

Gas flow rate – slpm / scfh

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

Aluminum - 105 A - Air (Powermax105)**Metric**

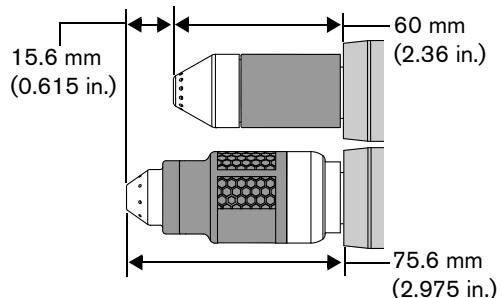
Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height mm	Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm
				Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	
6	3.2	6.4	0.5	5660	142	6730	142	2.4
8				3560	146	4780	145	2.5
10			0.8	2490	150	3380	148	
12				1930	153	2510	150	2.6
16			1.0	1300	158	1550	155	2.5
20				910	162	1040	159	
25		Edge Start	1.3	580	167	710	165	2.6
30				380	173	510	171	3.2
32				330	176	460	175	3.6

English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height inches	Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches	
				Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts		
1/4	0.125	0.250	0.5	223	143	265	142	0.095	
3/8				105	149	144	147	0.100	
1/2			0.8	70	154	90	151	0.101	
5/8				51	158	62	155	0.099	
3/4			1.0	39	161	45	158	0.098	
7/8		Edge Start		29	164	34	162	0.099	
1				22	168	27	165	0.105	
1-1/8				17	172	22	169	0.118	
1-1/4				13	176	18	174	0.139	

Gas flow rate - slpm / scfh

217 / 460	Hot (cutflow)
265 / 560	Cold (postflow)

Mild Steel - 85 A - Air (Powermax85/105)**Metric**

Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	
3	3.2	3.8	120	0.0	6930	127	9580	126	1.4
4				0.2	5560		7140		1.5
6					3560	128	4220	127	1.7
8					2360	129	2820	128	1.9
10		4.8	150	0.5	1630	130	2030	130	2.0
12					1240	132	1520	131	
16				1.0	840	135	970	135	
20		6.4	200	1.5	580	139	660	139	
25					360	146	430	144	2.3
30		Edge Start			200	153	300	149	3.0

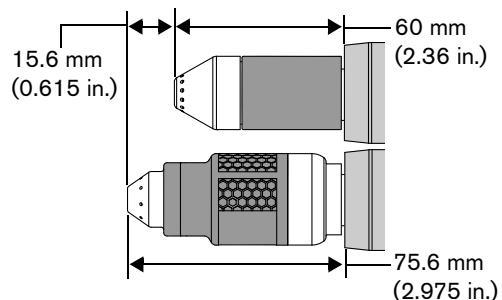
English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches	
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts		
10 GA	0.125	0.150	120	0.2	250	127	334	126	0.056	
3/16					185	127	226	127	0.063	
1/4					130	128	153		0.070	
3/8				0.5	70	130	86	129	0.077	
1/2		0.188	150		46	132	55	132	0.079	
5/8					1.0	34	135	39	0.078	
3/4		0.250	200	1.5	25	138	28	138	0.079	
7/8					19	142	22	141	0.082	
1		Edge Start			13	146	17	144	0.091	
1-1/8					9	151	13	147	0.109	
1-1/4					6	156	10	150	0.137	

Gas flow rate - slpm / scfh

212 / 450	Hot (cutflow)
264 / 560	Cold (postflow)

Stainless Steel - 85 A - Air (Powermax85/105)



Metric

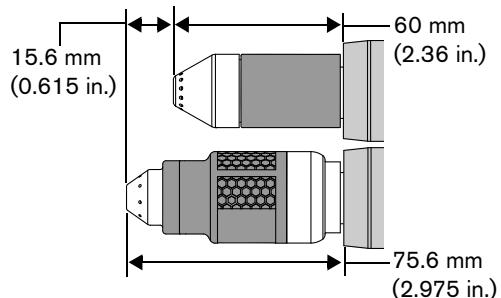
Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm	
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts		
3	3.2	3.8	120	0.2	8100	123	9860	123	1.2	
4					6220	124	7570		1.4	
6					3630	126	4470	125	1.6	
8		4.8	150	0.5	2260	128	2790	127	1.8	
10					1500	130	1880	129	2.0	
12					1040	133	1350	132	2.1	
16				1.0	690	139	790	137	2.3	
20		Edge Start			480	143	530	141	2.5	
25					300	146	380	143	3.0	

English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches		
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts			
10 GA	0.125	0.150	120	0.2	275	124	335	123	0.051		
3/16					199		243	124	0.058		
1/4					131	126	161	125	0.065		
3/8		0.188	150	0.5	65	130	81	129	0.076		
1/2					36	134	47	133	0.084		
5/8					27	138	32	137	0.090		
3/4		Edge Start			21	142	23	140	0.097		
7/8					16	145	18	143	0.106		
1					11	146	15	143	0.121		

Gas flow rate - slpm / scfh

212 / 450	Hot (cutflow)
264 / 560	Cold (postflow)

Aluminum - 85 A - Air (Powermax85/105)**Metric**

Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm	
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts		
3	3.2	3.8	120	0.2	7980	129	9520	128	2.0	
4					6050	130	7470		1.9	
6				0.5	3630	132	4750	130	1.8	
8					2440	134	3250	132		
10		4.8	150	0.5	1780	137	2390	134	1.9	
12					1400	139	1850	136	2.1	
16				1.0	940	143	1190	141	2.5	
20		Edge Start			580	146	890	145	2.7	
25					380	151	530	150	2.3	

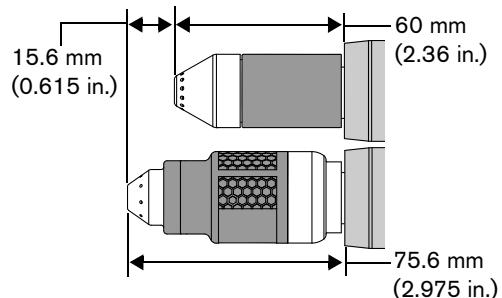
English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
1/8	0.125	0.150	120	0.2	300	129	360	128	0.078
1/4				0.5	133	133	174	131	0.070
3/8					75	136	101	134	0.074
1/2		0.188	150		51	139	68	137	0.085
5/8			1.0	38	143	48	141	0.097	
3/4				26	146	37	144	0.105	
7/8		Edge Start			19	148	29	147	0.103
1					15	151	20	150	0.086

Gas flow rate - slpm / scfh

212 / 450	Hot (cutflow)
264 / 560	Cold (postflow)

Mild Steel - 65 A - Air (Powermax65/85/105)



Metric

Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height mm	Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm
				Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	
3	3.2	3.8	120	0.1	5330	128	6250	127
4					4220		5000	1.5
6				0.2	2570	129	3200	
8				0.5	1550	130	2130	1.7
10				0.7	1040	132	1500	1.8
12				1.2	840	134	1120	
16				6.4	200	2.0	560	1.9
20						380	144	1.33
25						200	149	2.0
			Edge Start			660	138	2.2
						430	143	2.8
						280	147	

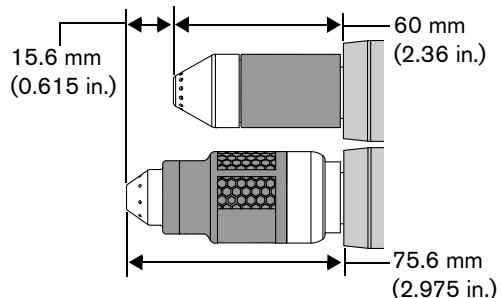
English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height inches	Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches
				Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
10 GA	0.125	0.150	120	0.1	191	128	225	127
3/16				0.2	138		166	0.062
1/4				0.5	93	129	117	
3/8				0.7	44	131	64	0.068
1/2				1.2	30	135	40	0.074
5/8				0.250	200	2.0	27	0.076
3/4						16	143	0.078
7/8						11	146	
1						8	149	0.082
			Edge Start			10	145	0.094
						147	0.116	

Gas flow rate - slpm / scfh

193 / 410	Hot (cutflow)
243 / 515	Cold (postflow)

Stainless Steel - 65 A - Air (Powermax65/85/105)



Metric

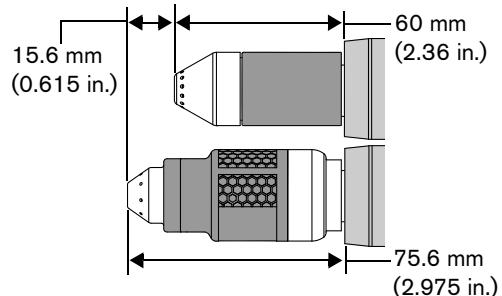
Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm	
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts		
2	3.2	3.8	120	0.1	8760	122	10820	121	0.7	
3					7650	123	9730	122	1.0	
4					5160	124	6120	123	1.2	
6				0.2	2440	126	2720	125	1.6	
8				0.5	1350	128	1550	128	1.9	
10		4.8	150	0.7	940	131	1120	131	2.0	
12				1.2	740	134	890	134		
16		Edge Start			480	140	510	140	2.1	
20					330	146	360	144		

English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
10 GA	0.125	0.150	120	0.1	241	123	295	122	0.046
3/16				0.2	150	124	171	124	0.056
1/4				0.5	86	126	95	126	0.066
3/8				0.7	40	131	47	131	0.077
1/2		0.188	150	1.2	27	135	31	136	0.081
5/8				19	140	21	140	0.081	
3/4				14	145	15	144	0.083	

Gas flow rate - slpm / scfh

193 / 410	Hot (cutflow)
243 / 515	Cold (postflow)

Aluminum - 65 A - Air (Powermax65/85/105)**Metric**

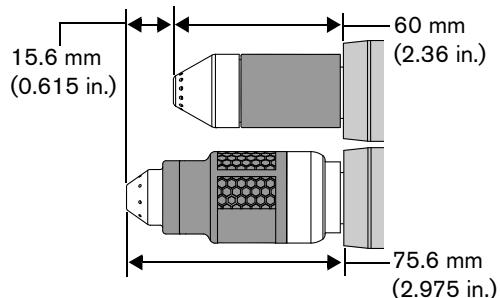
Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm	
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts		
2	3.2	3.8	120	0.1	9270	128	10800	127	2.0	
3					7540	129	8920	128	1.9	
4					5380	131	6880	129	1.8	
6				0.2	2900	134	4110	132	1.7	
8		4.8	150	0.5	1780	137	2590	134	1.6	
10				0.7	1220	140	1750	136		
12				1.2	940	142	1320	138	1.7	
16		Edge Start			610	147	810	144	1.9	
20					380	152	530	150	2.2	

English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
1/16	0.125	0.150	120	0.1	365	127	428	126	0.081
1/8					280	130	337	128	0.074
1/4				0.5	104	135	149	132	0.066
3/8				0.7	52	139	75	136	0.063
1/2		0.188	150	1.2	34	143	48	139	0.066
5/8				25	147	33	144	0.073	
3/4				17	151	23	149	0.084	

Gas flow rate - slpm / scfh

193 / 410	Hot (cutflow)
243 / 515	Cold (postflow)

Mild Steel - 45 A - Air (Powermax65/85/105)**Metric**

Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	
0.5	3.2	3.8	120	0.0	8890	129	12500	129	1.1
1				0.1			10670	128	0.7
1.5				0.2	6600	130	7620	130	0.6
2				0.4	3630	134	4830	133	1.2
3					2260	138	3400	137	2.0
4				0.6	1240	143	2010	141	2.1
6									

English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
26 GA	0.125	0.150	120	0.0	350	129	501	129	0.044
22 GA				0.1			445		0.033
18 GA				0.2	278	130	408	128	0.023
16 GA				0.4	173	133	398	129	0.021
14 GA					115	136	318		0.023
12 GA				0.5	68	141	219	132	0.038
10 GA					46	142	162	135	0.060
3/16				0.6	107		140	140	0.093
1/4					74		140		0.068

Gas flow rate - slpm / scfh

182 / 385	Hot (cutflow)
217 / 460	Cold (postflow)

Stainless Steel - 45 A - Air (Powermax65/85/105)



Metric

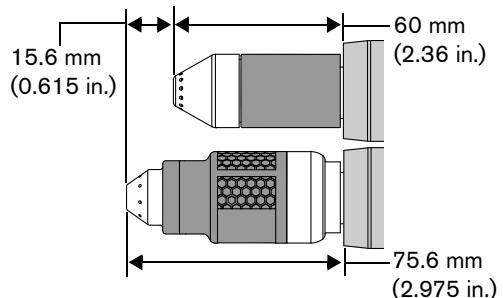
Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	
0.5	3.2	3.8	120	0.0	8890	128	12700	126	1.1
1				0.1		129	10770	128	0.7
1.5				0.2		130	10110	129	0.5
2				0.4	6220	131	8990	130	0.6
3				0.5	3230	134	4620	132	1.1
4				0.6	1960	137	2410	135	1.8
6					860	142	970	140	2.1

English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
26 GA	0.125	0.150	120	0.0	350	128	501	126	0.042
22 GA						129	445	127	0.031
18 GA						408	129	129	0.022
16 GA				0.1	130	401			0.020
14 GA						248	357	130	0.023
12 GA				0.4	145	131	214	132	0.038
10 GA						94	136	124	0.060
3/16						55	63	136	0.087
1/4				0.6	30	139	35	141	0.07

Gas flow rate - slpm / scfh

182 / 385	Hot (cutflow)
217 / 460	Cold (postflow)

Aluminum - 45 A - Air (Powermax65/85/105)**Metric**

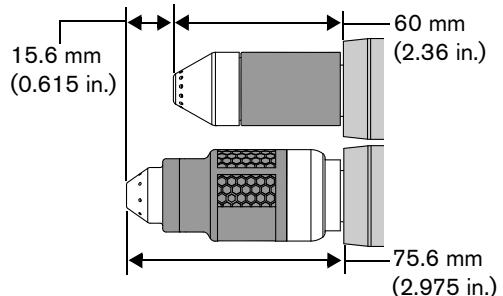
Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	
1	3.2	3.8	120	0.0	8260	135	11400	135	1.4
2					5970		9040		1.2
3				0.1	3350	136	6400		1.4
4					2210	138	4600	136	1.8
6				0.2	1240	146	2570	145	1.9

English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
1/32	0.125	0.150	120	0.0	325	135	449	135	0.064
1/16							406		0.048
3/32				0.1	183		312		0.057
1/8					121	136	238		0.067
1/4				0.2	46	149	93	148	

Gas flow rate - slpm / scfh

182 / 385	Hot (cutflow)
217 / 460	Cold (postflow)

Mild Steel - 45 A - Air (Powermax45 XP)**Metric**

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		seconds	mm/min	volts	mm/min	
2	1.5	3.8	250	0.2	5560	126	7910	125	1.3
3					3960	127	5590	126	1.4
4				0.4	2800	128	3960	127	
6					1430	132	2110	130	1.5
8				0.6	1020	134	1385	132	1.6
10					780	136	920	135	1.7
12				0.8	540	140	690	138	
16					310	145	400	143	2.1
20				Edge start	170	151	240	149	2.5
25					110	156	145	152	3.2

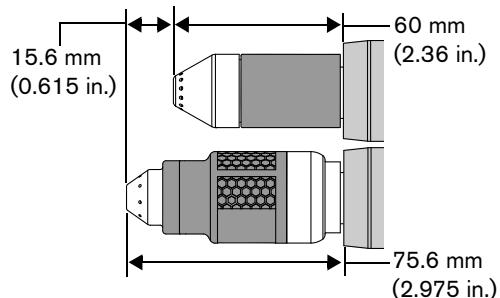
English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		seconds	in/min	volts	in/min	
16 GA	0.06	0.15	250	0.1	249	118	320	116	0.048
14 GA					225	126		125	0.053
10 GA				0.4	129	127	181	126	0.056
3/16					85	129	122	128	0.057
1/4				0.6	48	132	72	130	0.058
3/8					33	135	38	134	0.065
1/2				0.8	18	142	24	139	0.070
5/8					13	145	16	143	0.081
3/4				1.0	7	150	10	147	0.094
7/8					6	153	7	152	0.110
1					4	157	6		0.127

Gas flow rate - slpm / scfh

186 / 394	Hot (cutflow)
222 / 471	Cold (postflow)

Stainless Steel - 45 A - Air (Powermax45 XP)



Metric

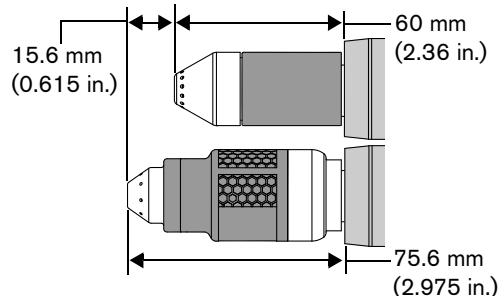
Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	
2	1.5	3.8	250	0.1	5620	122	7830	121	1.2
3				0.2	3285	126	4725	125	1.4
4				0.4	1995	129	2960	128	1.5
6				0.6	1145	134	1695	132	1.6
8					830	136	1100	133	1.8
10				0.8	605	138	870	135	1.9
12		4.6	300	1.2	380	141	540	139	
16				Edge start		240	143	320	142
20						160	147	205	145
									3.1

English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
16 GA	0.06	0.15	250	0.1	237	122	320	121	0.051
14 GA				0.2	230	121			0.046
10 GA				0.4	90	128	134	127	0.057
3/16				0.5	63	131	93	130	0.060
1/4				0.6	40	134	59	133	0.063
3/8				0.8	26	137	29	134	0.074
1/2		0.18	300	1.2	12	143	19	141	0.076
5/8				Edge start			10	13	0.105
3/4								7	0.102
7/8								5	0.163

Gas flow rate - slpm / scfh

186 / 394	Hot (cutflow)
222 / 471	Cold (postflow)

Aluminum - 45 A - Air (Powermax45 XP)**Metric**

Material Thickness mm	Cut Height mm	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width mm	
		mm	%		Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts		
2	1.5	3.8	250	0.1	7890	123	9585	123	1.3	
3				0.2	4850	128	7120	127		
4				0.4	3670	131	5650	129	1.4	
6				0.5	2060	135	3095	133		
8				0.6	1330	137	1830	135	1.5	
10				0.7	860	138	1015	137	1.6	
12		Edge start			620	142	745	141	1.7	
16					360	148	340	149	2.0	

English

Material Thickness inches	Cut Height inches	Initial Pierce Height		Pierce Delay seconds	Best Quality		Highest Production		Kerf Width inches	
		inches	%		Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	Cut Speed in/min	Arc Voltage volts		
1/10	0.06	0.15	250	0.2	240	126	320	125	0.054	
1/8				0.4	170	129	263	128	0.056	
3/16					120	132	184	130		
1/4				0.5	70	136	104	133	0.057	
3/8				0.7	36	137	42	136	0.061	
1/2					21	144	26	142	0.067	
5/8		Edge start			15	148	14	149	0.079	
3/4					8	157	9	156	0.115	

Gas flow rate - slpm / scfh

186 / 394	Hot (cutflow)
222 / 471	Cold (postflow)

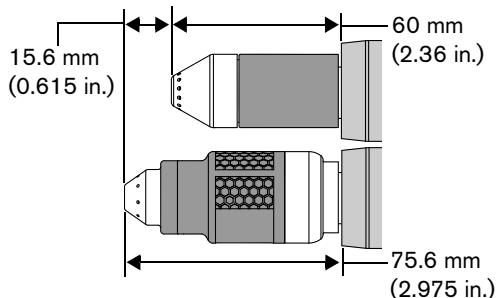
Stainless Steel - 45 A - F5 (Powermax45 XP)



428895
ohmic sensing ring



428925



Metric

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		mm	mm		seconds	mm/min	volts	mm/min	
8	1.5	3.8	250	0.8	630	150	860	144	2.3
10					435	153	525	147	2.6
12		Edge start			340	156	440	150	2.7

English

Material Thickness	Cut Height	Initial Pierce Height		Pierce Delay	Best Quality		Highest Production		Kerf Width
		inches	inches		%	seconds	in/min	volts	
1/4	0.06	0.150	250	0.6	32	147	47	141	0.077
3/8					0.8	18	152	22	0.102
1/2		Edge start			12	157	16	151	0.105

Gas flow rate - slpm / scfh

176 / 368	Hot (cutflow)
207 / 438	Cold (postflow)

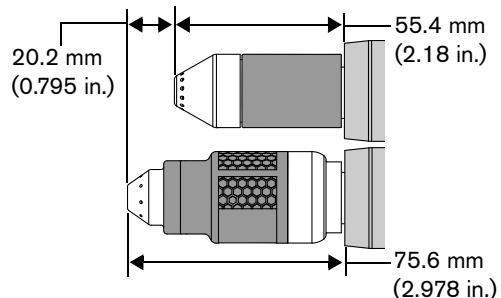
Mild Steel - FineCut High Speed - Air (Powermax45 XP/65/85/105)



428895
ohmic sensing ring



428926



Metric

Material Thickness mm	Current A	Cut Height mm	Initial Pierce Height mm	% / 100	Pierce Delay seconds	Best Quality		Kerf Width mm
						Cut Speed mm/min	Arc Voltage volts	
0.5	40	3.5	3.5	100	0.0	8900	89	0.9
0.6							87	0.8
0.8							91	0.7
1							8890	90
1.5					0.2	6550	88	0.6
2					0.3	5260	86	0.5
3					0.4	2750	89	0.8
4					0.6	2250	90	

English

Material Thickness inches	Current A	Cut Height inches	Initial Pierce Height inches	% / 100	Pierce Delay seconds	Best Quality		Kerf Width inches
						Cut Speed in/min	Arc Voltage volts	
26 GA	40	0.14	0.14	100	0.0	350	90	0.034
24 GA							87	0.033
22 GA							91	0.029
20 GA							90	0.024
18 GA					0.1	250	89	0.020
16 GA					0.2		88	0.022
14 GA					0.3		86	0.017
12 GA					0.4		88	0.030
10 GA					0.5		100	

Gas flow rate - slpm / scfh

162 / 343	Hot (cutflow)
180 / 382	Cold (postflow)

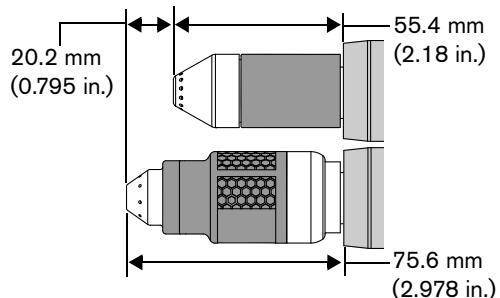
Stainless Steel - FineCut High Speed - Air (Powermax45 XP/65/85/105)



428895
ohmic sensing ring



428926



Metric

Material Thickness	Current	Cut Height	Initial Pierce Height	Pierce Delay	Best Quality		Kerf Width	
					Cut Speed	Arc Voltage		
mm	A	mm	mm	%	seconds	mm/min	volts	mm
0.5						63		
0.6						8900	65	0.6
0.8								0.5
1						8890	64	
1.5						6320	68	0.4
2						4830	67	
3						2550	71	0.6
4						1050	67	0.7

English

Material Thickness	Current	Cut Height	Initial Pierce Height	Pierce Delay	Best Quality		Kerf Width	
					Cut Speed	Arc Voltage		
inches	A	inches	inches	%	seconds	in/min	volts	inches
26 GA						62		0.023
24 GA								0.022
22 GA						350	65	0.019
20 GA								0.015
18 GA						0.1		
16 GA						0.2	63	0.011
14 GA						0.3	240	68
12 GA						0.4	200	67
10 GA						0.5	120	69
						0.6	75	68
								0.024

Gas flow rate - slpm / scfh

162 / 343	Hot (cutflow)
180 / 382	Cold (postflow)

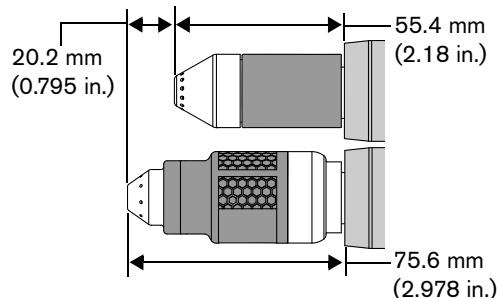
Mild Steel - FineCut Low Speed - Air (Powermax45 XP/65/85/105)



428895
ohmic sensing ring



428926



Metric

Material Thickness	Current	Cut Height	Initial Pierce Height	Pierce Delay	Best Quality		Kerf Width	
					Cut Speed	Arc Voltage		
mm	A	mm	mm	%	seconds	mm/min	volts	mm
0.5						93		
0.6	30					92		1.0
0.8					0.0	3800	96	1.1
1	35					93	1.0	
1.5					0.2		90	0.9
2	40					2370		1.0
3					0.3		87	
4	45				0.4	2750		
					0.6	2250	90	0.8

English

Material Thickness	Current	Cut Height	Initial Pierce Height	Pierce Delay	Best Quality		Kerf Width	
					Cut Speed	Arc Voltage		
inches	A	inches	inches	%	seconds	in/min	volts	inches
26 GA						93		0.040
24 GA	30					92		0.041
22 GA					0.0	150	97	0.043
20 GA	35					93		0.039
18 GA					0.1		92	0.037
16 GA					0.2			0.036
14 GA	40					90		0.040
12 GA					0.3		88	
10 GA	45				0.4	115		
					0.5	100	89	0.030

Gas flow rate - slpm / scfh

162 / 343	Hot (cutflow)
180 / 382	Cold (postflow)

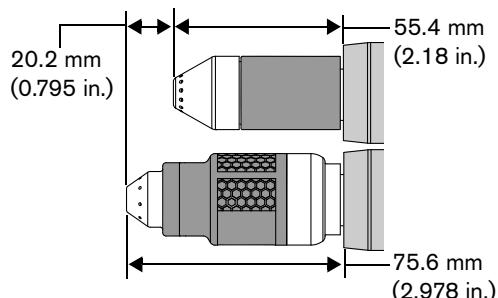
Stainless Steel – FineCut Low Speed – Air (Powermax45 XP/65/85/105)



428895
ohmic sensing ring



428926



Metric

Material Thickness	Current	Cut Height	Initial Pierce Height	Pierce Delay	Best Quality		Kerf Width	
					Cut Speed	Arc Voltage		
mm	A	mm	mm	%	seconds	mm/min	volts	mm
0.5						70		
0.6	30				0.0	3800	71	0.8
0.8							70	0.7
1					0.1	3770	68	0.6
1.5	40	0.5	3.5	700	0.3	3570	67	0.5
2					0.4	2830	73	
3					0.5	2550	68	0.6
4	45				0.7	1050	67	0.7

English

Material Thickness	Current	Cut Height	Initial Pierce Height	Pierce Delay	Best Quality		Kerf Width	
					Cut Speed	Arc Voltage		
inches	A	inches	inches	%	seconds	in/min	volts	inches
26 GA						70		0.034
24 GA	30				0.0	150	71	0.032
22 GA							70	0.028
20 GA					0.1		69	0.024
18 GA		0.02	0.14	700	0.2	145	66	0.023
16 GA	40				0.3	140	67	0.021
14 GA					0.4	110	72	0.022
12 GA					0.5	120	69	0.021
10 GA	45				0.6	75	68	0.024

Gas flow rate – slpm / scfh

162 / 343	Hot (cutflow)
180 / 382	Cold (postflow)